



# TAUNUS



# MANUEL D'ENTRETIEN

# Taurus

## Manuel d'entretien

Le secret pour conserver votre voiture en parfait état mécanique est de s'assurer qu'elle est régulièrement lubrifiée et entretenue. Pour ceci, veuillez vous rapporter au Carnet de Service.

Les informations techniques et les conseils d'entretien contenus dans ce manuel ont pris effet au moment où il a été donné à imprimer. Toutefois, la Ford Werke Aktiengesellschaft se réserve le droit, dans l'intérêt de la production, de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques, la conception et l'équipement, sans encourir aucune obligation.

## AVANT-PROPOS

Votre FORD est l'aboutissement de méthodes de conception et de fabrication qui sont le fruit d'un demi-siècle d'expérience acquise par FORD dans la construction automobile. Cette voiture ne cessera de vous étonner par sa sobriété et la sûreté de son fonctionnement. Ne négligez pas l'entretien de votre FORD et vous disposerez pendant de longues années d'un serviteur fidèle. Ce Manuel d'Entretien a pour objet de vous aider à mieux connaître le fonctionnement de votre voiture.

C'est pourquoi, nous vous prions de ne pas en négliger la lecture afin de bien comprendre les renseignements que nous vous donnons.

Nous vous conseillons de conserver ce Manuel d'Entretien dans la boîte à gants de la voiture.

Lisez attentivement ce Manuel avant de prendre le volant. Votre FORD ne devrait vous causer aucun ennui; toutefois, au cas où vous auriez besoin d'aide, rappelez-vous que FORD dispose dans le monde d'un réseau de 4000 points de vente.

Identifiés par le panneau FORD, ces points de vente disposent de pièces détachées garanties d'origine.

Faites confiance à notre réseau après-vente et bonne route.

**SERVICE APRES-VENTE**

# Table des Matières

Avant de prendre la route	3
Instruments de contrôle et Equipements	7
Utilisation	33
Conseils Généraux	43
Entretien périodique	47
Entretien de la carrosserie	65
Caractéristiques Techniques	69
Index alphabétique	77

# Avant de prendre la route

## Clés

L'avantage du nouveau système est que le coffre à bagages, et par conséquent la boîte à gants et le bouchon de remplissage du réservoir ne peuvent être ouverts par des personnes étrangères uniquement quand la clé (voir fig. 2) a été remise (par ex. dans un parking ou pendant des travaux de réparation dans un garage).

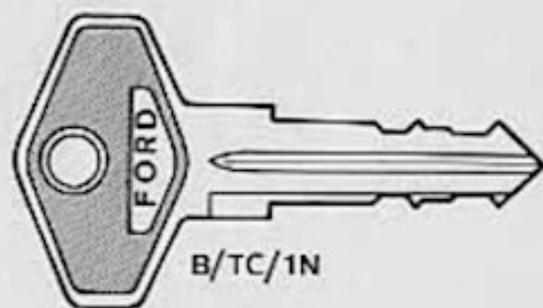


fig. 1

**La clé universelle** (voir fig. 1) demeure en votre possession. Enregistrez la marque et le numéro de la clé pour assurer son remplacement rapide en cas de perte.

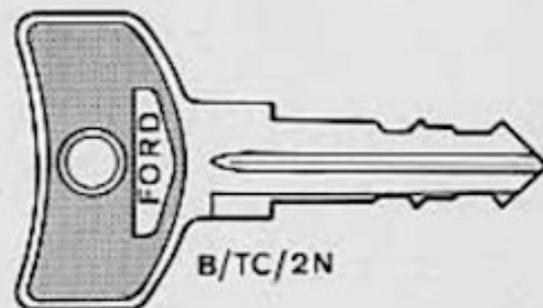


fig. 2

Clé pour la porte, le contact d'allumage anti-vol, le coffre à bagages, le hayon et le remplissage du réservoir (voir fig. 1).

Clé pour les portes et le contacteur d'allumage anti-vol (voir fig. 2).

## Suite

Pour faire avancer ou reculer le siège, pousser ce levier vers l'extérieur (fig. 3). Après obtention du réglage désiré, faire coulisser légèrement le siège sur ses glissières pour encliqueter le verrouillage.

Si un espace supplémentaire est nécessaire à l'arrière, le siège avant peut être avancé de 25 mm en le montant dans des perçages de montage supplémentaires prévus à cet effet. Faites effectuer cette opération par votre concessionnaire Ford.

## DEBLOCAGE DU DOSSIER DE SIÈGE

(modèles à 2 portes)

Manoeuvrer ce levier pour basculer le dossier du siège vers l'avant. Le dossier est automatiquement verrouillé lorsqu'il est redressé.

## RÉGLAGE DU DOSSIER DE SIÈGE

Les dossiers des sièges couchettes peuvent être inclinés à l'aide du levier se trouvant à angle extérieur du siège (fig. 5). Pour régler l'inclinaison des dossiers de sièges couchettes, soulever le levier, puis le relâcher afin de verrouiller les dossiers dans la position désirée.

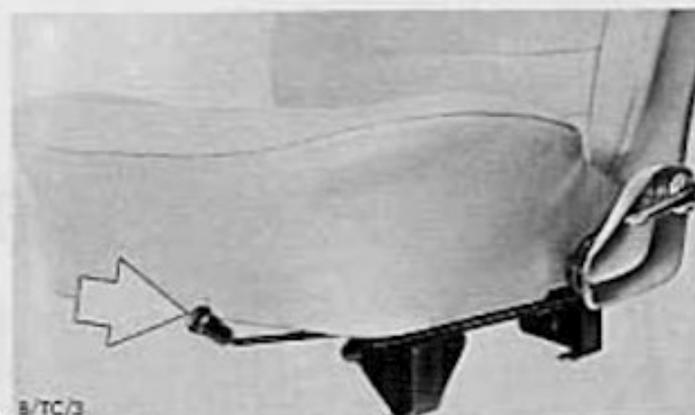


fig. 3 B/TC/3

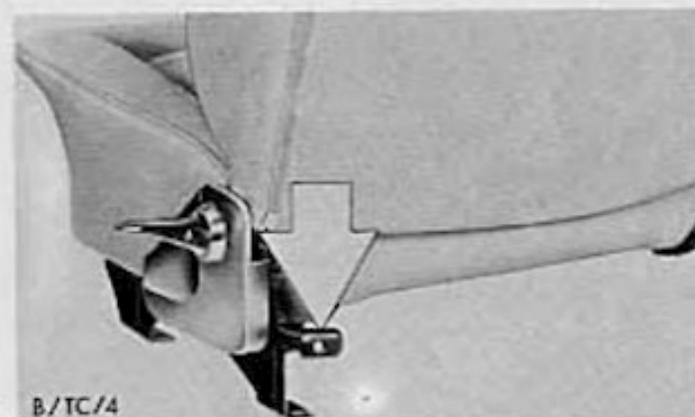


fig. 4 B/TC/4

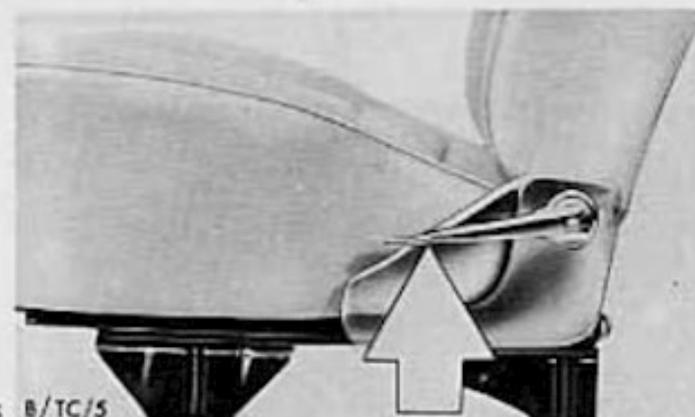


fig. 5 B/TC/5

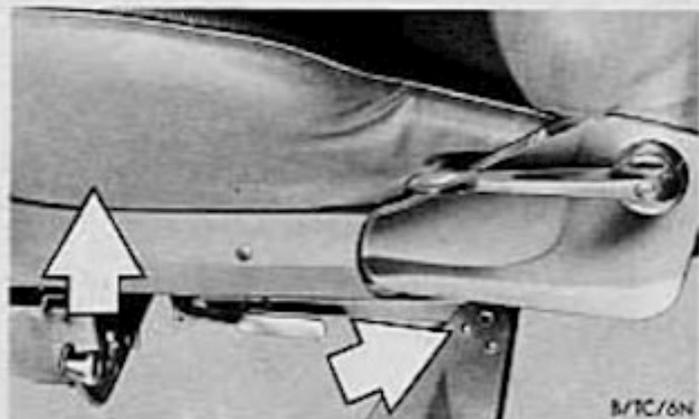


fig. 6

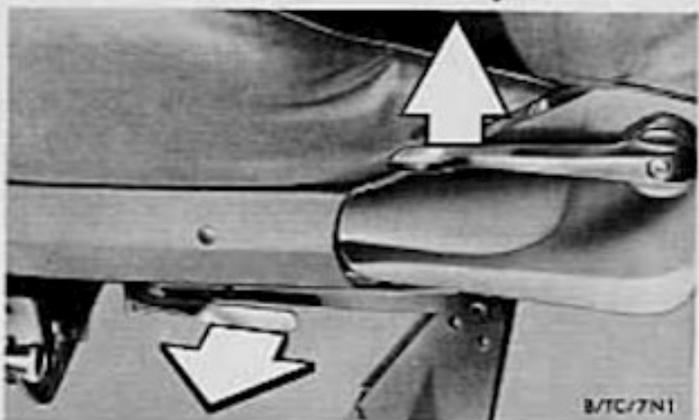


fig. 7

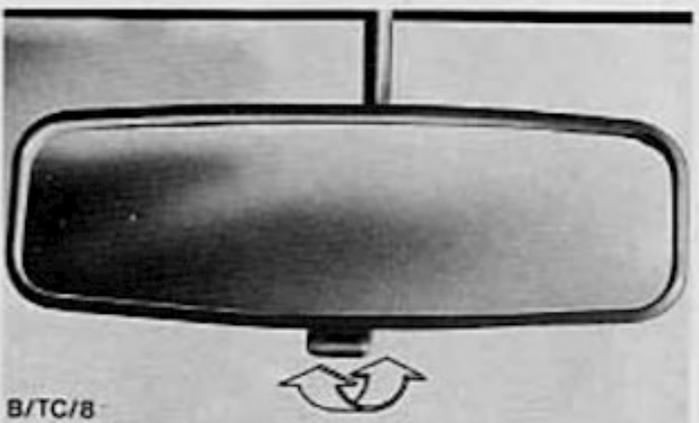


fig. 8

## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE AVANT

Siège Avant avec réglage en hauteur. Le siège a deux réglages

1. Pour que vos jambes soient soutenues convenablement, tirer vers le haut le levier situé sur le rebord extérieur du siège (voir la flèche) et faites porter le poids de votre corps vers l'arrière ou vers l'avant.
2. Les supports arrière du siège sont pourvus de trois trous. Pour modifier la hauteur, enlever les deux axes de retenue après avoir enlevé les goupilles, régler le siège à la hauteur voulue, puis replacer les axes de retenue et les maintenir en place à l'aide de goupilles fendues neuves.

## SIÈGE COUCHETTE

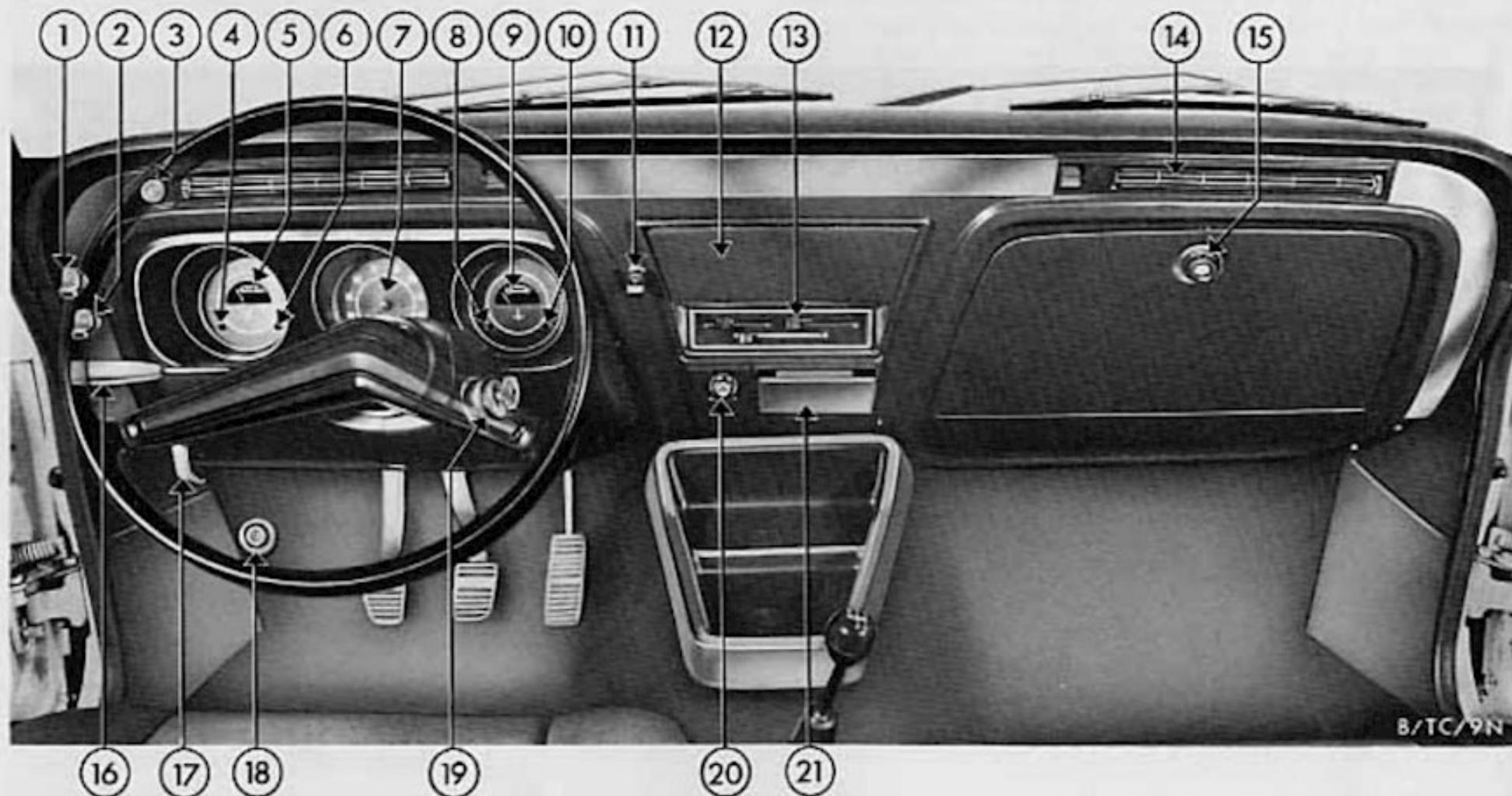
Déplacer le siège à fond vers l'avant (voir fig. 3). Ensuite, tirer le levier sur le bord extérieur du siège (à côté du levier de réglage de la hauteur) vers votre porte et faire avancer le siège encore un peu. Tirer vers le haut le levier de réglage du dossier (voir fig. 7) et rabattre le dossier vers l'arrière.

## RÉTROVISEUR ANTI-ÉBLOUISSANT

Après réglage des sièges, régler la position du rétroviseur. Pour régler le rétroviseur, l'amener à la position voulue en le faisant tourner autour de sa rotule de fixation (fig. 8). Le rétroviseur peut être réglé pour la conduite nocturne à l'aide du petit levier situé à la partie inférieure de l'encadrement. En position conduite de nuit, ce rétroviseur est anti-éblouissant.

# Instruments de contrôle et Equipements

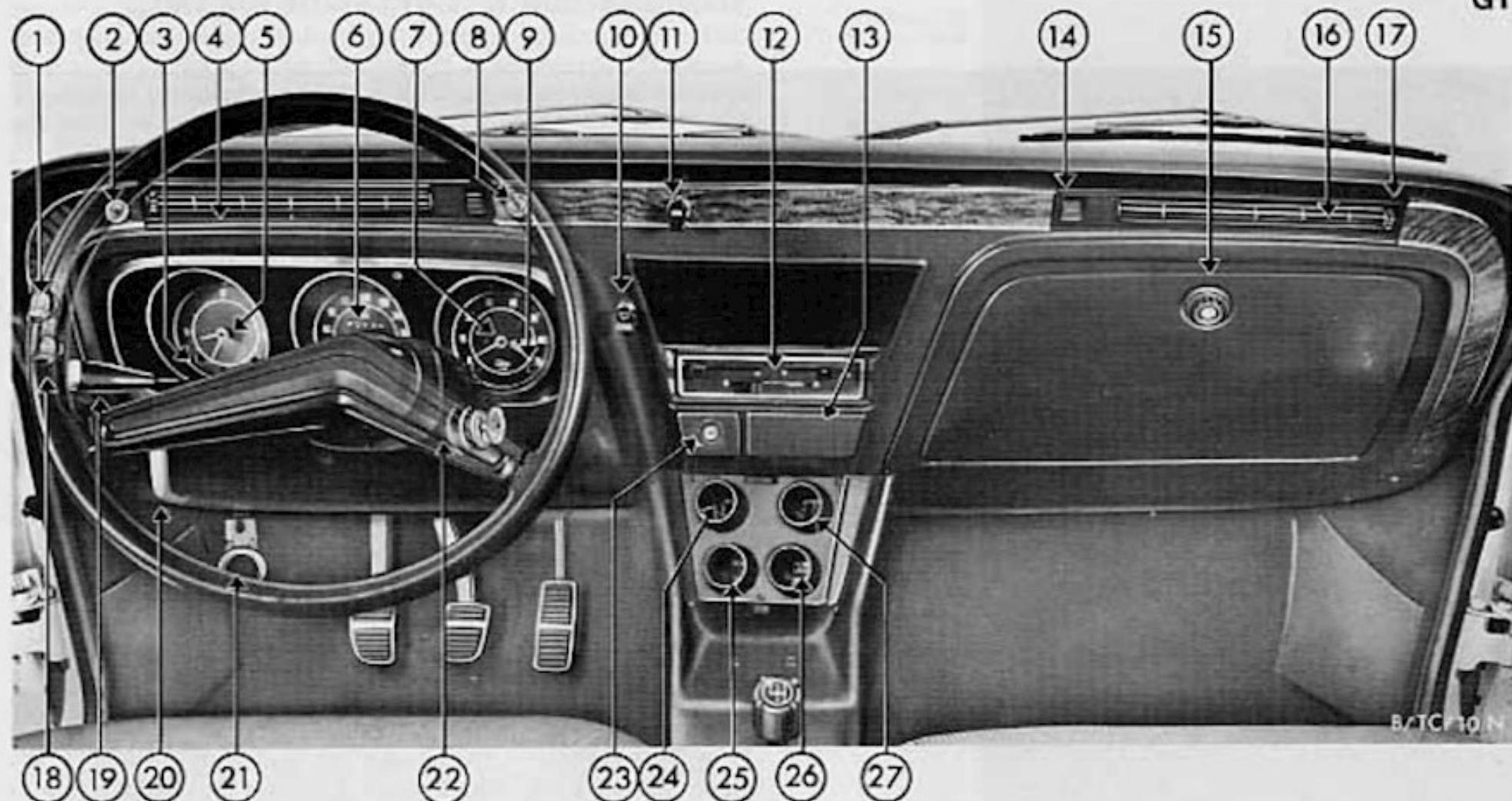
## STANDARD



- 1 – Interrupteur – Phares avant
- 2 – Interrupteur – Clignoteur de l'éclairage de secours
- 3 – Lampe témoin de l'éclairage de secours
- 4 – Lampe témoin du clignoteur gauche
- 5 – Jauge à combustible
- 6 – Lampe témoin du pression d'huile
- 7 – Compteur de vitesse

- 8 – Lampe témoin de charge
- 9 – Thermomètre
- 10 – Lampe témoin du clignoteur droit
- 11 – Interrupteur des essuie-glace
- 12 – Couvercle de la radio
- 13 – Commande du chauffage
- 14 – Auvent aeroflow
- 15 – Boîte à gants

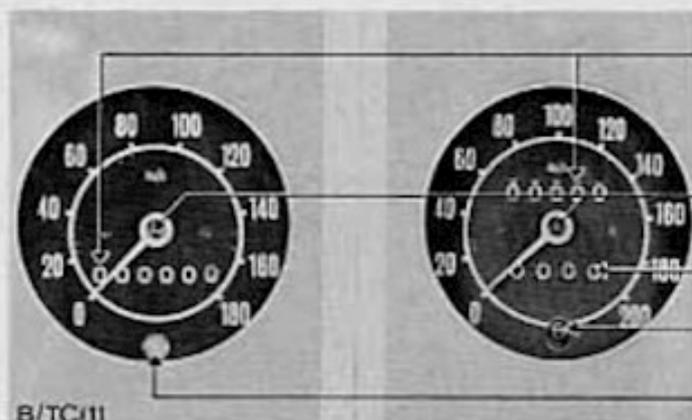
- 16 – Interrupteur à fonctions multiples
- 17 – Levier de déblocage du capot
- 18 – Pompe du lave pare-brise
- 19 – Clé de contact
- 20 – Allume-cigare
- 21 – Cendrier



- 1 - Interrupteur - Phares avant
- 2 - Lampe témoin de l'éclairage de secours
- 3 - Lampe témoin du clignoteur gauche
- 4 - Ventilation aeroflow
- 5 - Pendule
- 6 - Compteur de vitesse
- 7 - Tachymètre
- 8 - Lampe témoin - Chauffage de la glace arrière
- 9 - Lampe témoin du clignoteur droit

- 10 - Interrupteur des essuie-glace
- 11 - Interrupteur du chauffage de la glace arrière
- 12 - Commande du chauffage
- 13 - Cendrier
- 14 - Auvent aeroflow (ouvert et fermé)
- 15 - Boîte à gants
- 16 - Ventilation aeroflow
- 17 - Ventilation aeroflow - Commande du débit de l'air

- 18 - Interrupteur de l'éclairage de secours
- 19 - Interrupteur à fonctions multiples
- 20 - Levier de déblocage du capot
- 21 - Pompe du lave pare-brise
- 22 - Clé de contact
- 23 - Allume-cigare
- 24 - Jauge à combustible
- 25 - Thermomètre
- 26 - Manomètre de pression d'huile
- 27 - Ampèremètre



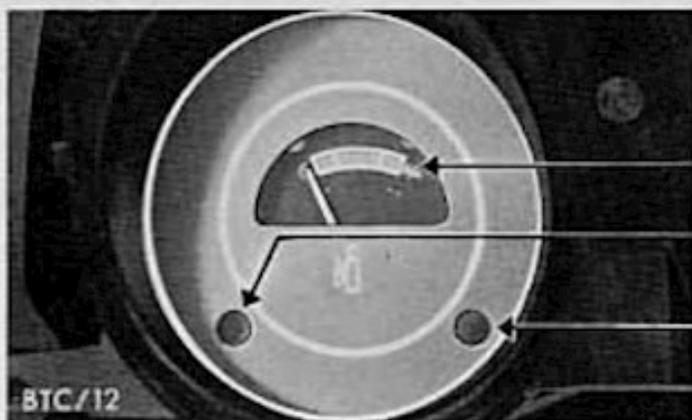
Compteur kilométrique

Compteur de vitesse

Totalisateur kilométrique partiel

Remise à zéro  
Lampe témoin de phares  
fig. 11

B/TC/11



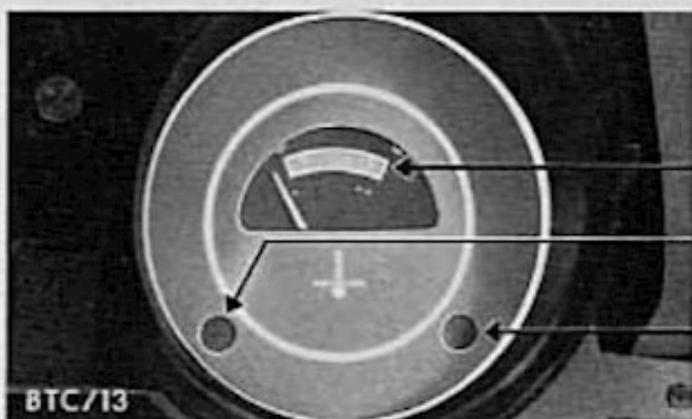
Jauge à essence

Lampe témoin de l'indicateur de direction gauche

Lampe témoin de pression d'huile

fig. 12

BTC/12



Thermomètre

Lampe témoin de charge

Lampe témoin de l'indicateur de direction droit

fig. 13

BTC/13

## TOTALISATEUR KILOMÉTRIQUE PARTIEL

Le totalisateur partiel indique le kilométrage parcouru quotidiennement. Pour ramener le totalisateur partiel à zéro, tourner vers la droite le bouton moleté situé à côté de l'indicateur de vitesses (fig. 11).

## LAMPE TÉMOIN DE PHARES

Lorsqu'on allume les feux de route – en appuyant vers le bas sur le combiné phares/clignotants – la lampe témoin bleue s'allume.

## LAMPE TÉMOIN DE L'INDICATEUR DE DIRECTION

Lorsqu'on actionne le levier indicateur de direction, les lampes témoin vertes clignotent à gauche ou à droite du tableau de bord. Si l'une des ampoules des indicateurs venait à être grillée le rythme du clignotement augmenterait considérablement.

## LAMPE TÉMOIN DE PRESSION D'HUILE

Lorsque le contact est établi, la lampe témoin de charge et la lampe témoin de pression d'huile s'allument (orange) – fig. 12. La Lampe témoin de pression d'huile s'éteint dès que le moteur a démarré, ce qui indique que la pression de l'huile est suffisante. Si la lampe témoin de pression d'huile ne s'éteint pas ou s'allume pendant le fonctionnement du moteur, arrêter immédiatement ce dernier.

(Il ne faut sous aucun prétexte laisser fonctionner le moteur). Le manque de pression d'huile peut non seulement provenir d'une quantité d'huile insuffisante, mais également d'un incident mécanique, il faut donc confier la voiture à un Concessionnaire Ford (fig. 13).

## LAMPE TÉMOIN DE CHARGE

La Lampe rouge du témoin de charge s'allume quand on met le contact et s'éteint dès que le moteur démarre (voir fig. 13). Lorsque la lampe témoin de charge s'allume en marche, c'est

que la batterie est insuffisamment chargée. (Arrêter le moteur et vérifier la courroie de génératrice). Si la courroie est en bon état, on peut continuer à utiliser le moteur mais faire vérifier la voiture au plus tôt par un Concessionnaire Ford avant que la batterie soit entièrement déchargée.

## PENDULE ÉLECTRIQUE

Les aiguilles peuvent être réglées en tirant et en tournant le bouton situé sous la face centrale (voir fig. 14).

## COMPTE-TOURS (sur les modèles GT)

Cet instrument indique la vitesse de rotation du moteur. Le régime maximum du moteur est de « A » tr/min. Le régime maximum admissible temporairement est égal à « B » tr/min (début de la zone rouge). L'utilisation du moteur à un régime exagérément faible est aussi néfaste pour le moteur qu'une utilisation au régime anormalement élevé. Dans la mesure du possible, maintenir le régime de rotation du moteur au-dessus de 1500 tr/min.

Moteur	A	B
1,6 l. en ligne	6300 tr/min.	6600 tr/min.
2,0 l. V6	5600 tr/min.	5900 tr/min.

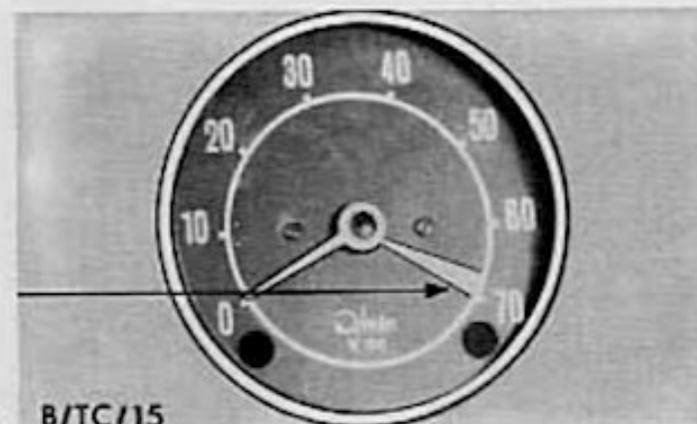
Montre-  
Tirant

fig. 14



Compte-tours  
(zone rouge)

fig. 15



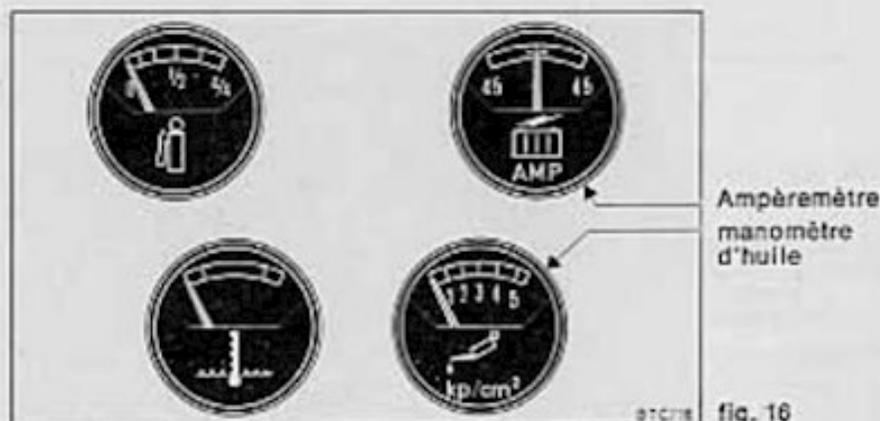


fig. 16

## AMPÈREMÈTRE

Cet instrument indique les conditions de fonctionnement du système électrique (fig. 16). Normalement, lorsqu'on roule, l'aiguille de l'instrument doit se situer **quelque peu au-delà de zéro** (vers +). Si l'instrument indique **continuellement une charge excessive** (aiguille sur le signe +) ou si au contraire l'aiguille **tombe au-dessous de zéro** (vers -) **sans qu'il y ait d'accessoires électriques sous tension**, faites vérifier le système électrique de votre véhicule par un concessionnaire Ford. Il pourrait y avoir une panne à l'alternateur, au régulateur, à la batterie ou dans le faisceau de câblage.

## MANOMÈTRE D'HUILE

La pression d'huile du moteur augmente en même temps que le régime de rotation croît (moteur 1,6 l. en ligne: 1,0 à 4,5 kg/cm<sup>2</sup>; moteur V6: 1,0 à 4,0 kg/cm<sup>2</sup>), le moteur étant chaud. Lorsque l'aiguille ne dévie pas après le démarrage du moteur ou lorsqu'en cours d'utilisation l'aiguille tombe à zéro, faire vérifier immédiatement le moteur à un Concessionnaire Ford. Le manque de pression d'huile peut provenir non seulement d'un manque d'huile dans le carter moteur, mais également d'incidents mécaniques, c'est pourquoi, il est conseillé de consulter un Concessionnaire Ford (fig. 16).



fig. 17

## JAUGE À ESSENCE

Lorsque le contact est établi, l'aiguille de la jauge indique la quantité de carburant que contient le réservoir (fig. 17). La contenance du réservoir est de 54 litres. Lorsque l'aiguille atteint la zone rouge, il reste une quantité d'essence suffisante pour parcourir environ 30 km.

## THERMOMÈTRE

Le Thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Par temps très chaud, l'aiguille peut avoisiner la zone rouge du cadran (fig. 17). Si l'aiguille est dans la zone

rouge, rechercher l'origine de cet échauffement anormal (liquide de refroidissement en quantité insuffisante – lamelles du radiateur colmatées – thermostat défectueux – allumage mal calé).

## GRILLE DES VITESSES – BOÎTE DE VITESSES À COMMANDE MANUELLE

Les voitures TAUNUS sont équipées d'une boîte de vitesses à quatre rapports, entièrement synchronisée, c'est à dire que le changement de rapports peut être effectué facilement et sans bruit.

La grille des vitesses indique la position des différents rapports (fig. 18).

Pour engager la marche arrière, il est nécessaire de vaincre la résistance d'un ressort.

## GRILLE DES RAPPORTS – TRANSMISSION AUTOMATIQUE

La transmission automatique comporte trois rapports et le levier peut occuper les positions suivantes:

- P : Parcage
- R : Marche arrière
- N : Point mort
- D : Rapports 1-2 et 3
- 2 : Rapports 2 et 1
- 1 : Rapport 1

Pour éviter les erreurs de manœuvre, actionner le verrou de levier de commande de transmission (fig. 19) lors de la sélection des positions suivantes: P à R – R à P – D à 2 – 2 à 1 – N à R.

**Conseils particuliers au sujet de la conduite avec transmission automatique. Se reporter à la section «Transmission automatique» page 37 à 40.**

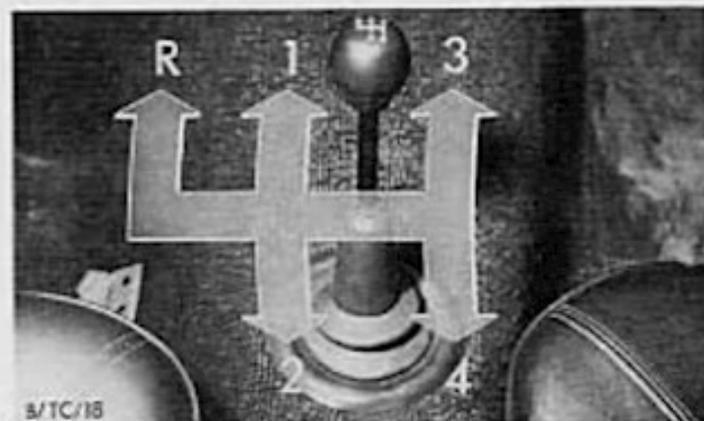


fig. 18 B/TC/18

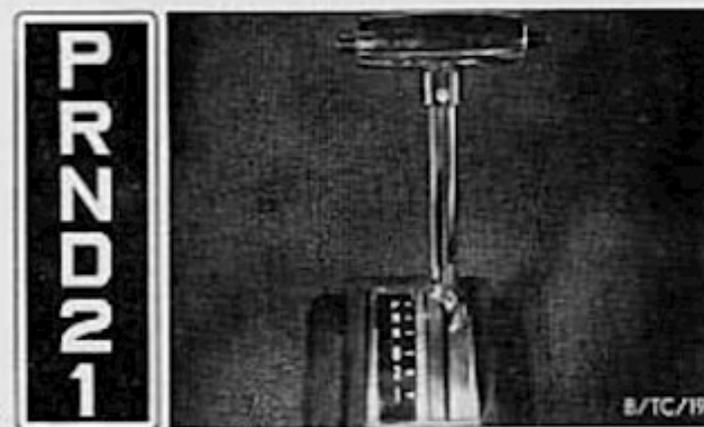


fig. 19

Pédale de frein et accélérateur (Transmission Automatique)

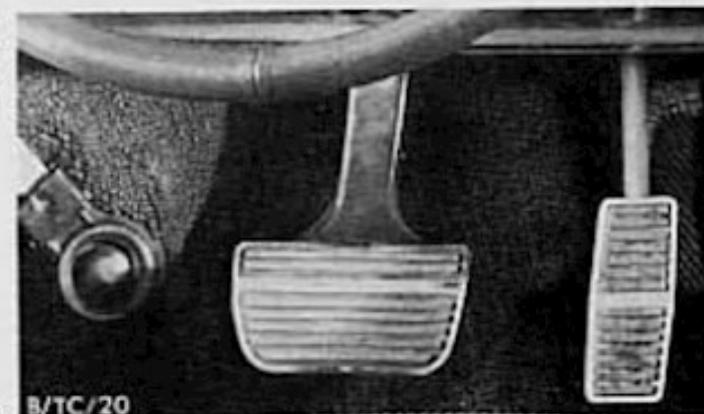


fig. 20 B/TC/20



fig. 21



fig. 22

## COMMUTATEUR ALLUMAGE/DÉMARRAGE ET ANTI-VOL COMBINES

- Clé en position « 0 »:** Allumage coupé. Pour verrouiller la direction, retirer la clé et tourner le volant jusqu'au déclic du verrou.
- Clé en position « I »:** Direction déverrouillée – Allumage coupé.  
La radio de bord peut être utilisée.
- Clé en position « II »:** Allumage et circuit électrique établis. Tourner la clé de contact en position « II ».
- Clé en position « III »:** (Démarriage) Tourner la clé à fond vers la droite. Maintenir la clé en pression contre le ressort de rappel pour actionner le démarreur; tant que la clé sera en cette position, le démarreur continuera à fonctionner, une fois relâchée la clé revient d'elle-même à la position « II ».

Votre TAUNUS est munie d'un commutateur de démarrage de sécurité empêchant d'actionner le démarreur lorsque le moteur est en marche. Si le moteur ne démarre pas à la première tentative, ramener la clé à la position « I » pour actionner à nouveau le démarreur.

## FREIN À MAIN

Le frein à main est situé sur le plancher entre les deux sièges individuels avant (fig. 23). Pour maintenir le véhicule arrêté, tirer le levier à blocage automatique. Pour relâcher le frein, lever légèrement le levier, comprimer le bouton, puis abaisser complètement le levier.

### Important

La manœuvre du frein à main permet de régler automatiquement les freins arrière de la voiture. Il est donc nécessaire de manœuvrer le frein à main de temps à autre. Toutes les réparations concernant les freins, y compris le réglage de la tension des câbles de frein à main doivent être confiées à un Concessionnaire FORD.

## INTERRUPTEUR À BASCULE DES ÉCLAIRAGES

L'interrupteur à bascule des éclairages est situé à la gauche du tableau de bord (voir fig. 24).

L'interrupteur à trois positions:

- Eclairages coupés
- Feux de stationnement
- Plein phares ou Code (selvant la position du contacteur à fonctions multiples)

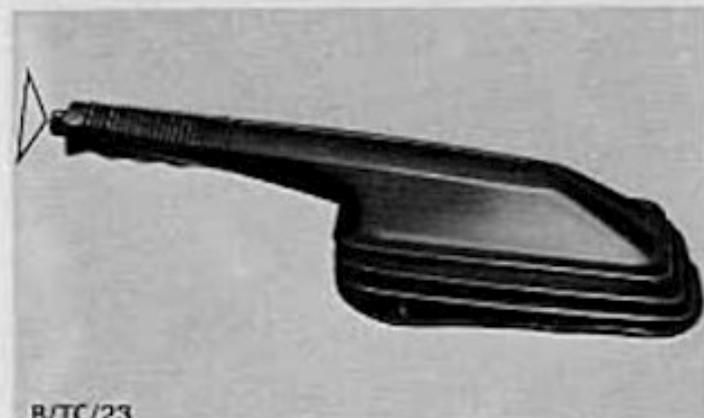


fig. 23 B/TC/23

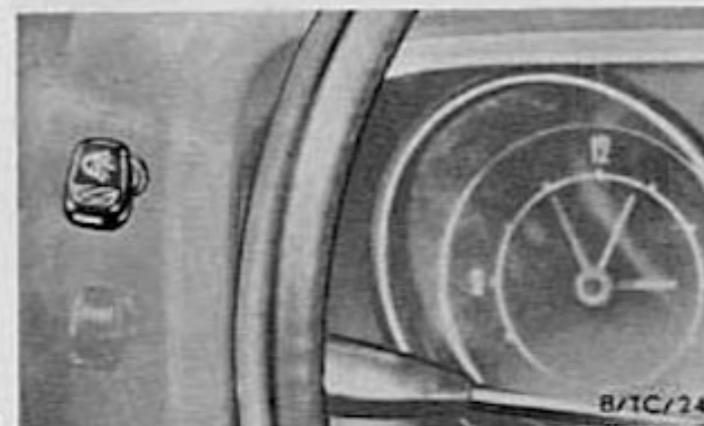


fig. 24

B/TC/24

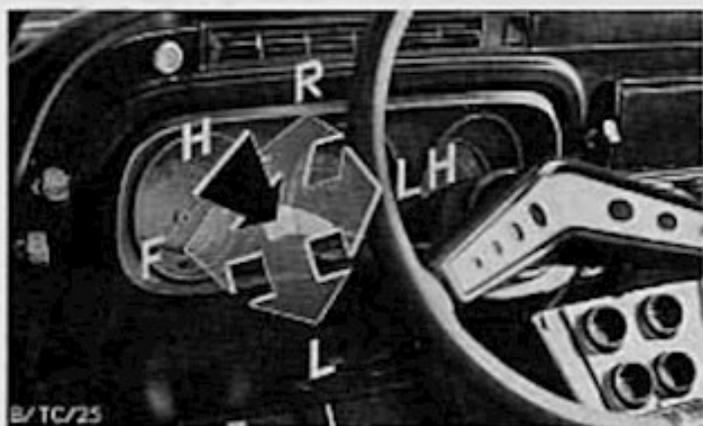


fig. 25

## COMMANDE DE CLIGNOTANTS, PHARES ET FEUX DE POSITION, BOUTON D'AVERTISSEUR

Contacteur allumage/démarrage et anti-vol combinés en position « II »:

- R : Clignotants côté droit
- L : Clignotants côté gauche
- LH : Appel de phares
- F : Feux de route (commutateur d'éclairage en position fonctionnement)
- H : bouton d'avertisseur

Les clignotants s'arrêtent automatiquement lorsque le volant est ramené en ligne droite.

Lorsque le contacteur allumage/démarrage est en position « O », la commande de clignotants permet d'allumer les feux de position. Par exemple « L », les feux de position avant et arrière gauche sont allumés (fig. 25).



fig. 26

## INTERRUPTEUR DES ESSUI-GLACE

L'interrupteur à bascule a les positions suivantes:

- coupé
- bas régime
- grande vitesse pour les conditions difficiles

## LAVE-GLACE

La pompe est située à gauche de la pédale d'embrayage (fig. 27). Le réservoir de liquide de lave-glace est monté à l'avant gauche du compartiment moteur (véhicule vu dans le sens de marche).

## ESSUIE-GLACE / LAVE-GLACE COMBINÉS

Sur les voitures équipées d'un essuie-glace/lave-glace combinés, la pompe au pied de lave-glace comporte un contacteur qui permet d'actionner simultanément les essuie-glace (fig. 28). Les essuie-glace fonctionnent aussi longtemps que le pied est maintenu sur la pompe de lave-glace.

Lorsqu'on appuie faiblement sur la pompe de lave-glace, seuls les essuie-glace fonctionnent — il n'y a pas de projection d'eau sur le pare-brise. Lorsqu'on appuie une seule fois sur la pompe de lave-glace, les essuie-glace effectuent un balayage, puis s'arrêtent.

Pour faire fonctionner les essuie-glace de façon continue, actionner le commutateur à bascule prévu sur le tableau de bord.

## ÉCLAIRAGE INTERIEUR

Le plafonnier est commandé par un contacteur situé sur son bord extérieur. L'éclairage s'allume toujours, indépendamment de la position du contacteur, dès qu'une porte est ouverte.

Sur les voitures commerciales, l'éclairage situé au-dessus de la porte arrière ne peut être allumé qu'à la main.

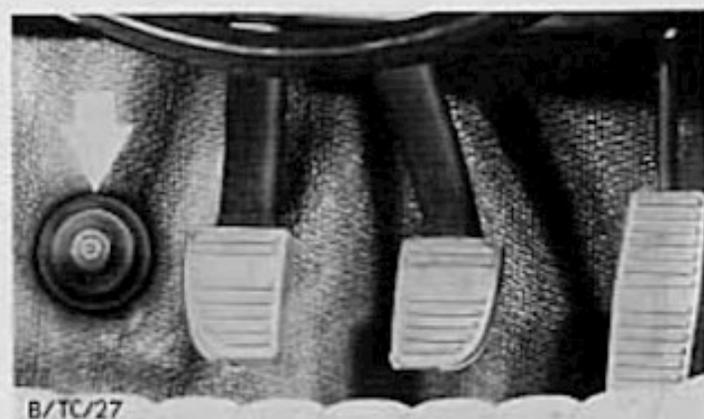


fig. 27



fig. 28

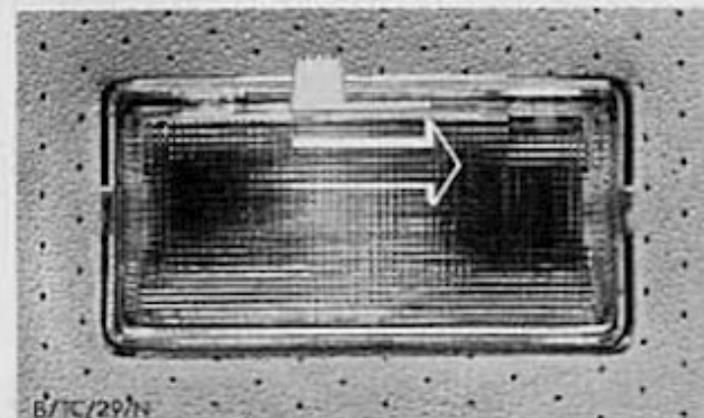


fig. 29



fig. 30

## ALLUME-CIGARES

L'allume-cigares est identifié par une cigarette allumée stylisée qui est gravée sur le poussoir (fig. 30). Pour faire chauffer l'allume-cigares, enfoncer le poussoir qui reviendra de lui-même une fois chaud au bout de 10 secondes.

A la place de l'allume-cigares, il est possible de brancher un accessoire électrique tel que: balladeuse, lampe rasoir électrique (12 volts).



fig. 31

## DÉGIVRAGE DE LUNETTE ARRIÈRE

Si votre voiture est équipée d'un dégivrage de la glace arrière (voir fig. 31), un contacteur supplémentaire est situé sur le tableau de bord. Lorsque le dégivrage est allumé, ce qui est possible uniquement si la contact est mis, une lampe témoin rouge, au-dessus du groupe des instruments, reste allumée pendant toute la durée du fonctionnement.

### Important

Avant mise en marche du dégivrage de lunette arrière, éloigner les objets déposés sur la planche à paquets arrière.

Il est recommandé de couper le chauffage dès le début du processus de désembuage ou de dégivrage étant donné que la chaleur emmagasinée dans les fils chauffants est, dans la plupart des cas, suffisante pour terminer le dégivrage ou le désembuage. Lorsqu'on veut nettoyer la lunette arrière, il est conseillé, afin d'éviter la détérioration de l'élément chauffant, d'utiliser uniquement une peau de chamois humide. N'utilisez aucun produit de nettoyage.

## SIGNALISATION S.O.S.

En cas de panne ou en cas d'accident, actionner l'interrupteur de signalisation S.O.S. et les quatre clignotants fonctionneront ensemble. Lorsque ce dispositif est en marche, une lampe témoin clignote au même rythme que les clignotants (fig. 33).

Le fonctionnement du dispositif de signalisation S.O.S. est indépendant de la position du contacteur allumage/démarrage et verrou de direction combinés.



fig. 33

## REPLISSAGE DU RÉSERVOIR

L'orifice de remplissage du réservoir est situé à droite du panneau arrière. Pour ouvrir (voir fig. 34), pousser légèrement contre l'extrémité avant et le volet s'ouvre. Tourner le bouchon de réservoir en sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.

Le bouchon blocable du réservoir a sa propre clé. Tourner la clé vers la droite pour débloquer le bouchon.

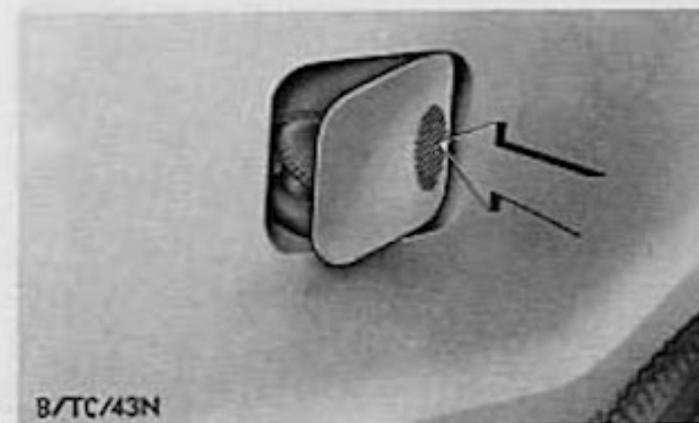


fig. 34

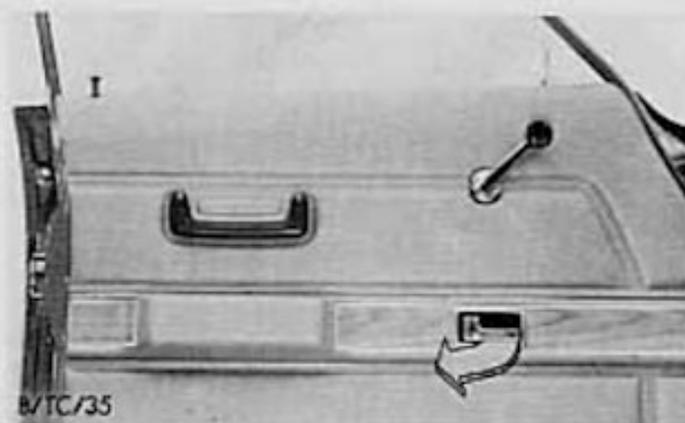


fig. 35



fig. 36



fig. 37

## SERRURES DE PORTES ET COMMANDES

Les portes sont ouvertes de l'intérieur en levant le bouton de blocage. Le levier d'ouverture de la porte est, pour des raisons de sécurité, monté encastré. Tirer légèrement sur la poignée et la porte s'ouvre (voir fig. 35).

Pour verrouiller les portes sans la clé, pousser le bouton de blocage de la porte vers le bas et tirer légèrement vers le haut le levier dans la poignée pendant que l'on ferme la porte. Pour verrouiller la porte depuis l'intérieur, pousser vers le bas le bouton de blocage.

Pour déverrouiller et ouvrir les portes depuis l'extérieur, introduire la clé et la tourner jusqu'à ce que le bouton de blocage soit dans sa position haute. Tirer vers le haut le levier dans la poignée pour libérer le verrou et la porte s'ouvre (voir fig. 36).

Les compas sur les charnières maintiendront la porte en position ouverte. Sur les modèles à quatre portes, les portes arrière peuvent de plus être verrouillées en enfonçant le bouton de blocage avant de fermer la porte (voir fig. 37).

## SÉCURITÉ ENFANTS (4 portes)

Pour actionner la «sécurité enfants» des portières arrière manœuvrer le verrou dans le sens indiqué par la flèche (fig. 38). Les portes peuvent alors uniquement être ouvertes de l'extérieur.

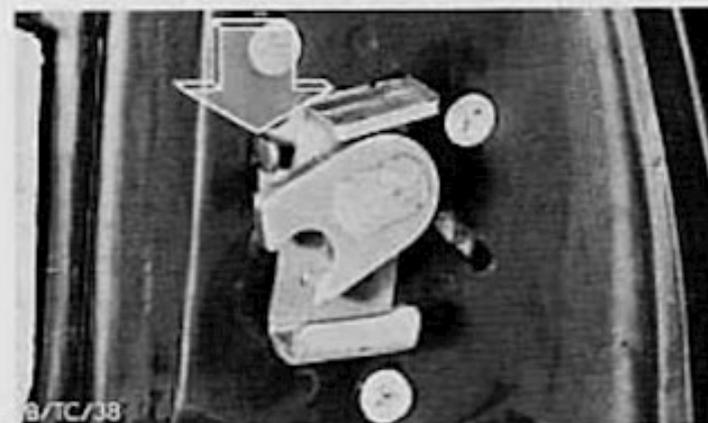


fig. 38 a/TC/38

## GLACES ARRIÈRE PIVOTANTES

Les glaces arrière sont montées sur charnières. Pour les ouvrir tirer sur le verrou et repousser légèrement la glace vers l'extérieur. Pour refermer les glaces tirer fermement sur le levier et le replier (fig. 39).



fig. 39 )

B / TC / 39

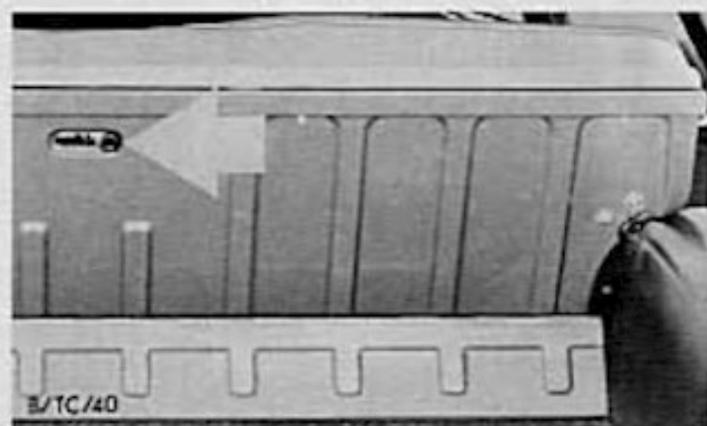


fig. 41



fig. 42

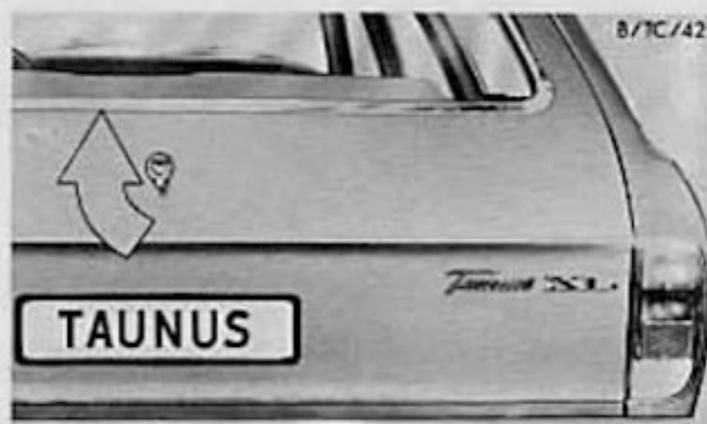


fig. 43

## AIRE DE CHARGEMENT DU BREAK

Débloquer le mécanisme du dossier de siège en tirant dans le sens de la flèche (voir fig. 41) le levier situé sur son côté arrière.

Rabattre le dossier du siège vers l'avant jusqu'à ce qu'il repose sur le coussin du siège arrière. Redresser le plancher en faisant pression sur le panneau pliant du plancher (voir fig. 42). Pour convertir, tirer légèrement sur le bord extérieur du panneau pliant.

Replier vers l'avant le dossier du siège jusqu'à ce que le mécanisme s'engage et qu'un bruit sec soit entendu.

## HAYON

Pour ouvrir le hayon, introduire la clé et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Lever le hayon jusqu'à ce qu'il vienne reposer contre les butées (ne pas le laisser remonter brutalement). Le hayon est maintenu ouvert par deux barres de torsion (voir fig. 43).

## SERRURE DE COUVERCLE DE COFFRE À BAGAGES

Introduire la clé et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, la ramener dans la position verticale et la retirer. Le couvercle sera maintenu dans la position ouverte par des ressorts. Le couvercle du compartiment à bagages se verrouillera automatiquement lorsqu'il sera rabattu.

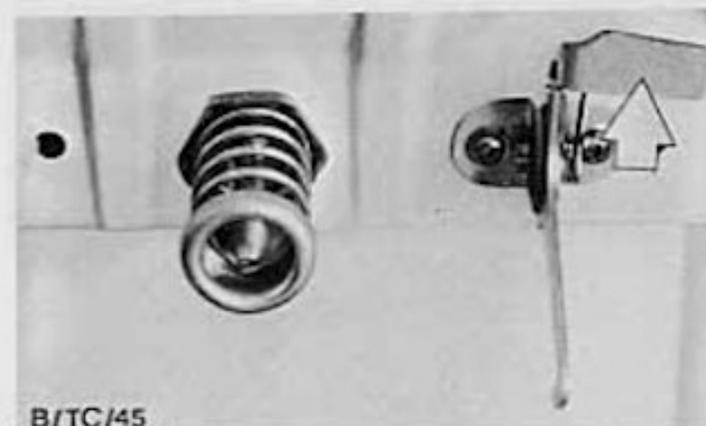
## OUVERTURE DU CAPOT MOTEUR

Pour déverrouiller le capot moteur, tirer sur la poignée située sur la gauche au-dessous du tableau de bord – (fig. 44). Soulever légèrement le capot et repousser le verrou de sécurité (fig. 45).

fig. 44



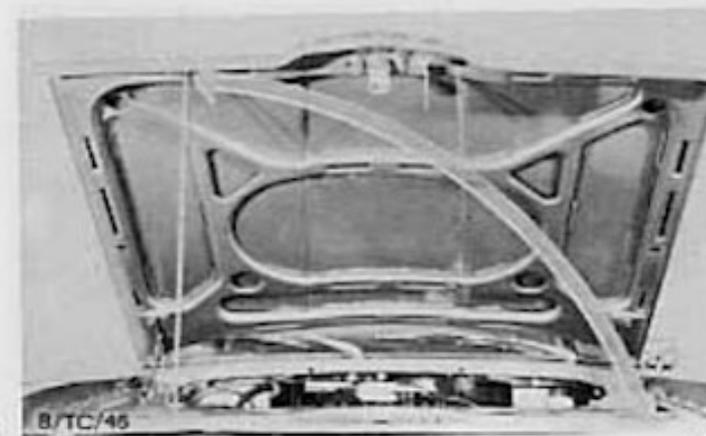
fig. 45



Dégager la béquille de son support et l'engager dans le trou prévu dans le capot moteur (fig. 46).

**Attention:** Avant de fermer le capot, s'assurer que le tirant de blocage est correctement engagé dans sa pince de retenue. Ensuite, laisser tomber le capot. Pour des raisons de sécurité, il est important que le loquet du capot, aussi bien que le cliquet de sécurité soient correctement engagés.

fig. 46



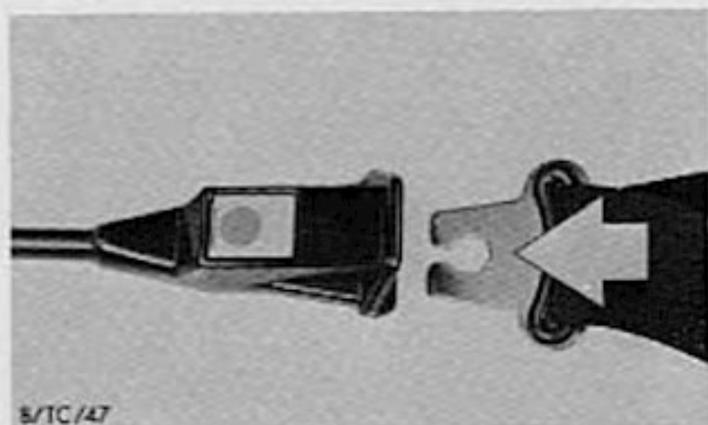


fig. 47

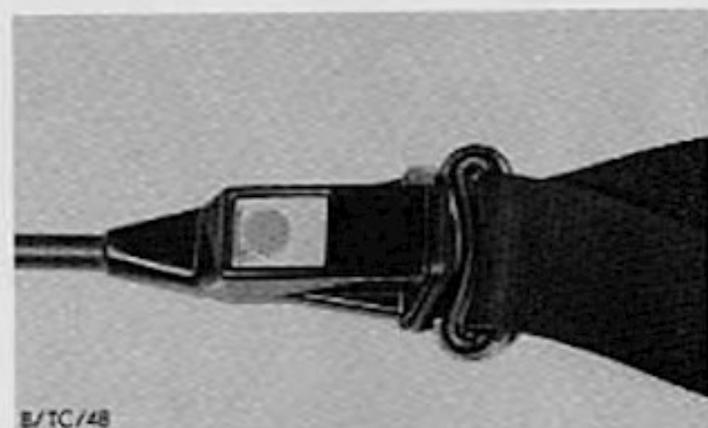


fig. 48

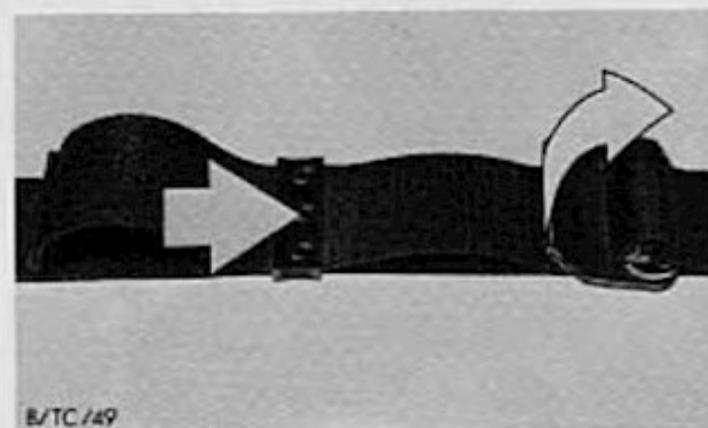


fig. 49

## CEINTURES DE SÉCURITÉ

Les ceintures de sécurité classiques à trois points d'ancrage peuvent être installées sur les sièges avant et arrière. Une ceinture est également disponible pour le troisième passager assis au milieu de la banquette arrière. Ces ceintures sont conçues pour vous assurer le maximum de confort et de sécurité.

## POUR METTRE LES CEINTURES

Un fois installé confortablement sur le siège, passez votre bras à travers la longue boucle de la sangle, de manière à ce que la ceinture se place en travers de la poitrine et au-dessus des hanches. Saisir la languette de l'extrémité de la ceinture (voir fig. 47) et l'introduire dans la boucle jusqu'à ce que la sécurité soit engagée et qu'un bruit sec soit entendu (voir fig. 48). La longueur de la ceinture peut être réglée en tournant la boucle à angle droit sur la sangle voir (fig. 49).

Tendre la ceinture en tirant l'extrémité lâche de la sangle (voir fig. 50). Il est important que la ceinture soit placée correctement et que vous vous sentiez à l'aise.

## POUR DÉBOUCLER LA CEINTURE

Faire pression sur le bouton du centre de la boucle (voir fig. 51). Ne jamais essayer de modifier en aucune façon une ceinture de sécurité.

## RANGEMENT

L'extrémité de la ceinture peut être commodément rangée dans un sac en plastique (voir fig. 52).

## NETTOYAGE

La sangle doit être brossée légèrement en utilisant un savon doux et de l'eau chaude, mais sans la faire tremper. Laisser sécher la ceinture naturellement, sans chauffer. Ne pas faire bouillir la ceinture ou la teindre, ce qui pourrait réduire sa résistance et son efficacité.

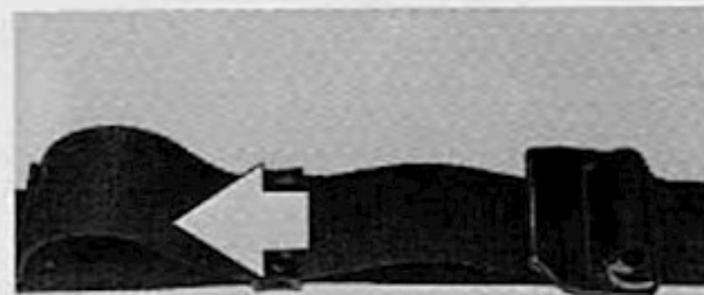


fig. 50 B/TC/30

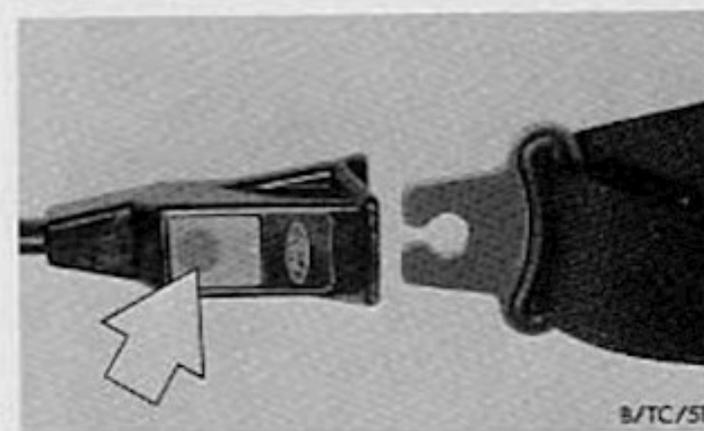


fig. 51

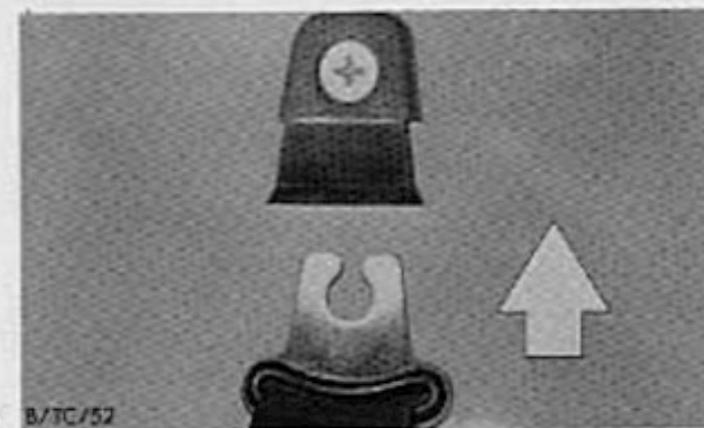


fig. 52 B/TC/52



Levier de contrôle de la température  
 Levier de la contrôle de la distribution d'air  
 Contacteur du ventilateur

fig. 53



fig. 54

## CHAUFFAGE ET VENTILATION

Le système de chauffage est basé sur le principe de l'échangeur de chaleur, c'est-à-dire que l'air frais pénétrant dans le système est réchauffé par le radiateur. **De ce fait, l'action du réchauffeur n'est possible que quand le moteur est chaud.**

Etant donné que l'air ne pénètre qu'à une certaine vitesse de la voiture, le ventilateur de chauffage doit être mis en marche pendant le stationnement ou la conduite à des vitesses basses pour obtenir le meilleur débit de la ventilation et du chauffage.

Grâce au **levier supérieur gauche** (levier de contrôle de la température), la soupape régulatrice du chauffage est réglable infiniment. Les deux positions extrêmes à gauche et à droite sont repérées comme suit par des points colorés:

Bleu – Froid – soupape fermée

Rouge – Chaud – soupape complètement ouverte

La température de l'air frais peut être modifiée en déplaçant ce levier, pourvu bien sûr que le volet d'alimentation en air (levier inférieur) soit ouvert (voir fig. 53).

Le **levier supérieur droit** (levier de contrôle de la distribution de l'air) détermine la direction du débit d'air.

Position gauche – débit d'air vers l'intérieur de la voiture

Position droite – débit d'air vers le pare-brise

Position centrale – débit d'air dans les deux directions.

Le levier inférieur permet de régler le débit d'air ou de l'arrêter complètement. Dans la position extrême gauche le débit d'air est complètement arrêté (voir fig. 54). En position centrale, le volet d'alimentation en air est complètement ouvert.

En déplaçant le levier de la position centrale à la position droite, le régime du ventilateur du chauffage est infiniment variable. Lorsque le levier est en position extrême gauche, le ventilateur fonctionne à plein régime.

Si le **levier inférieur** placé contre la butée gauche **est tiré** (voir fig. 54), le ventilateur de chauffage sera engagé et l'air froid passera à travers les volets de ventilation aeroflow (voir fig. 55).

## DÉGRIVAGE OU DÉSEMBUAGE DU PARE-BRISE

Si le pare-brise est couvert de buée ou de givre, il sera nécessaire de diriger la totalité de l'air chaud disponible vers le pare-brise en actionnant le ventilateur de chauffage et en déplaçant le levier supérieur droit vers la position droite.

**Note:** La grille logée à l'avant du pare-brise, à travers laquelle l'air pénètre dans le système, doit être constamment maintenue exempte de neige pour assurer le fonctionnement correct du chauffage.

## CHAUFFAGE SURPUISSANT

Ce système comprend un élément chauffant de grande capacité et un clapet de dosage. Ce clapet est commandé par le levier supérieur. Toutes les autres particularités de ce chauffage sont identiques au chauffage standard.

## VENTILATION NON PULSÉE

Dans ce cas, l'air frais ne peut être pulsé et pénètre dans l'habitacle en fonction de la vitesse d'avancement du véhicule. Ce système ne comporte qu'un levier de répartition de l'air.

## VENTILATION AÉROFLOW

Le système Aéroflow assure une ventilation constante en air frais ou chaud, même quand les glaces sont fermées. L'air pénètre dans le système à travers une grille située à l'avant du pare-brise. L'air vicié quitte la voiture à travers une ouverture située au-dessus de la glace arrière dans les voitures de tourisme et par des grilles situées sur le bord arrière du toit sur les breaks.

Un flux d'air frais supplémentaire peut être dirigé et contrôlé au moyen des déflecteurs des côtés droit et gauche du tableau de bord.

## VENTILATION PULSÉE

Dans ce cas, un seul levier permet d'orienter l'air frais admis dans l'habitacle. Il n'est pas possible d'admettre de l'air chaud. Les ouies « vario-air » fonctionnent comme indiqué précédemment.



## AUTO-RADIO

Pour obtenir une bonne réception, il est nécessaire de déployer entièrement l'antenne.

Pour faire fonctionner la radio de bord, lorsque le moteur est à l'arrêt, amener la clé du combiné verrou de direction, contact/démarrage en position I.

Utiliser la radio de bord conformément aux instructions du constructeur.

## FUSIBLE D'AUTO-RADIO

Ce fusible spécial se trouve dans le connecteur baïonnette du cordon d'alimentation de l'auto-radio. Sa capacité est de 2 ampères. Ce fusible peut être acheté chez tout spécialiste d'auto-radios.



- 1 - Contrôle de la tonalité
- 2 - Contacteur combiné marche/arrêt
- 3 - Bouton-poussoir des ondes longues

- 4 - Bouton-poussoir AM
- 5 - Bouton-poussoir des ondes moyennes
- 6 - Bouton-poussoir FM

- 7 - Bouton-poussoir FM
- 8 - Bouton de sélection

## CENDRIERS

Pour le vider, tirer le cendrier contre la résistance. Lors de la remise en place du cendrier, s'assurer que les rails latéraux sont sur les guides (voir fig. 57).

Les cendriers destinés aux passagers installés à l'arrière sont montés sur les panneaux latéraux. Pour ouvrir le cendrier, faire pression sur le côté droit. Pour le vider, faire pression sur la partie centrale et retirer le cendrier.

## PARE-SOLEIL

Les pare-soleil garnis peuvent être rabattus pour protéger les passagers du soleil.

## ACCOUDOIR CENTRAL (sur option)

L'accoudoir central est placé dans le dossier de la banquette arrière (fig. 58). Lorsque cet accoudoir n'est pas utilisé, il peut être relevé.

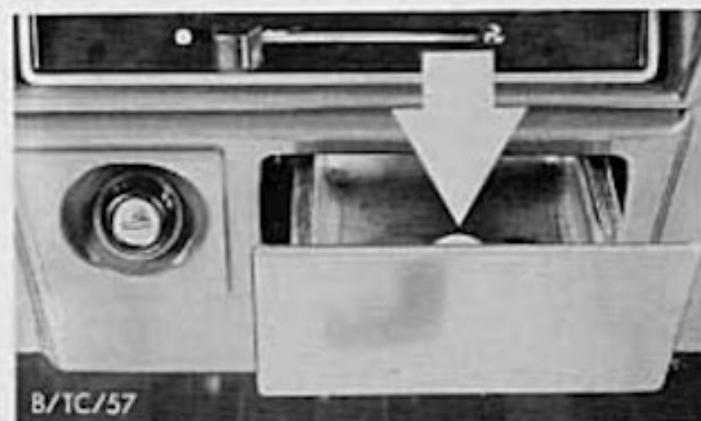


fig. 57

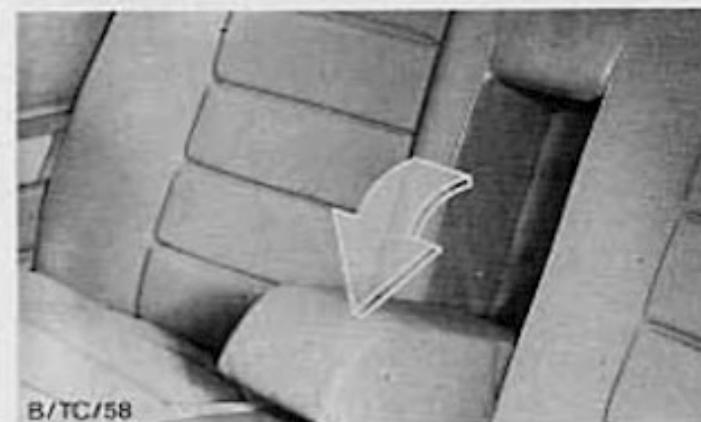


fig. 58



B/TC/59

fig. 59

## CONSOLE

Un petit vide-poche est aménagé dans la console. Pour ouvrir le couvercle du vide-poche, tirer le couvercle vers le haut, ce dernier est maintenu par un ressort (fig. 59).



B/TC/60

fig. 60

## POCHE À CARTES

Sur certains modèles, une poche élastique pour les cartes est disposée près des pieds des passagers et du conducteur (voir fig. 60).



B/TC/61

fig. 61

## BOÎTE À GANTS

Sur les modèles XL et GXL, le loquet est actionné par un bouton de blocage (voir fig. 61).

De plus, les modèles XL et GXL comportent un éclairage automatique.

## BOÎTE À GANTS

Sur les modèles L et GT, le loquet doit être tiré pour ouvrir la boîte. Sur ces modèles, la boîte à gants ne peut se refermer à clé.



fig. 62 B/TC/62N

## PORTE-CINTRES

Sur modèles standard, les crochets porte-cintres sont montés sur les pieds milieu de caisse, sur les autres modèles, ils sont incorporés aux poignées pour passagers.

## POIGNÉES POUR PASSAGERS

Une poignée est prévue au-dessus des portes arrière ou au-dessus des glaces latérales, une poignée est également prévue au-dessus de la porte du passager avant (fig. 63).

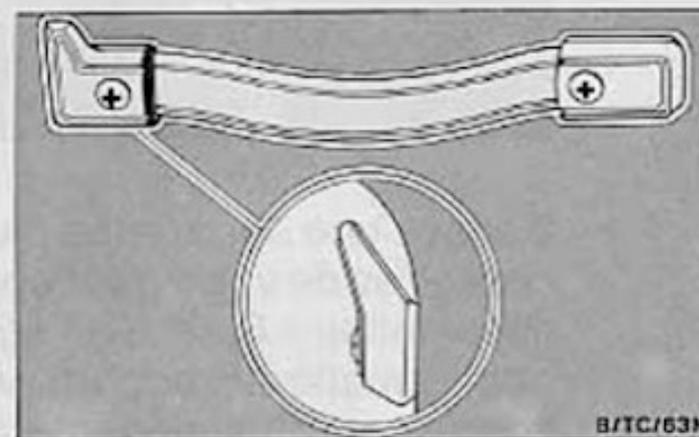


fig. 63

B/TC/63N

## DES ACCESSOIRES POUR PERSONNALISER VOTRE TAUNUS



Donnez une apparence plus personnelle à votre voiture en montant des accessoires de votre goût conçus spécialement pour votre Taunus. Votre Concessionnaire Ford a en stock tous les accessoires que vous pouvez désirer pour améliorer encore votre Taunus et lui donner une apparence plus sportive et plus élégante.

# Utilisation

## UTILISATION DE LA VOITURE

Votre voiture FORD vous est livrée prête à prendre la route et sa conduite n'exige aucune disposition particulière.

Cependant, pour assurer au moteur une longévité maximum, pour limiter son niveau sonore et abaisser au maximum la consommation d'huile et d'essence, nous vous conseillons de respecter les recommandations suivantes:

Au cours des 2000 premiers kilomètres, ne jamais utiliser votre voiture au régime ou à la vitesse maximum. Au cours des premiers kilomètres, ne jamais conduire de façon prolongée à la même vitesse, mais faire varier celle-ci fréquemment. Changer de vitesse très souvent, le levier est très maniable, et n'oubliez pas de surveiller le compteur de vitesse. Il ne faut jamais, absolument, jamais, même après rodage, emballer le moteur à froid. Avant de faire fonctionner le moteur à régime élevé, attendre que l'aiguille du thermomètre ait dépassé le premier tiers du cadran.

Si vous respectez ces conseils, soyez assuré que votre voiture fonctionnera sans défaillance durant des dizaines de milliers de kilomètres.

### Etagement des vitesses:

- 1ère vitesse: moins de 30 km. heure
- 2ème vitesse: de 20 à 50 km. heure
- 3ème vitesse: de 30 à 80 km. heure
- 4ème vitesse: au-dessus de 45 km. heure.

## FREINS

Les freins constituent un élément de sécurité essentiel, pour les utiliser correctement tenez compte des conseils suivants:

1. Peu après le démarrage de la voiture appuyer d'abord légèrement sur la pédale de freins puis augmenter progressivement la pression sur la pédale. Ainsi vous pourrez apprécier l'efficacité du freinage et cette précaution permettra d'éliminer la pellicule de poussière ou de condensation accumulée sur les garnitures.

2. La présence d'eau dans les freins diminue notablement le coefficient de frottement des garnitures de freins. Les garnitures de freins et surtout les plaquettes des freins à disques avant peuvent être mouillées lors du lavage, ou en cas de conduite sous forte pluie ou dans la neige. Bien que les freins sèchent très rapidement, le freinage risque de se trouver légèrement altéré. C'est pourquoi, sur route mouillée, il est conseillé de laisser une distance plus grande entre votre voiture et celle que vous suivez.

3. L'usure des freins dépend du style de conduite du véhicule. L'usure des freins est particulièrement rapide en ville ou sur petits parcours et bien entendu en cas de conduite sportive.

Un bon conducteur doit freiner doucement et progressivement, il doit éviter les arrêts brusques sauf en cas d'urgence.

Dans les descentes utiliser le frein moteur au maximum, en règle générale engager en descente, le rapport de boîte de vitesses que vous utiliseriez normalement dans la montée. Dans les virages ne pas freiner de façon prolongée. Dans les descentes ne jamais freiner fortement car les garnitures des meilleurs freins n'y résisteraient pas et risqueraient de « brûler ».

4. Le liquide de freins est hygroscopique, c'est-à-dire qu'il absorbe les gouttelettes de condensation.

Le rendement des freins est notablement altéré lorsque le liquide de freins contient une proportion d'eau trop importante. Il est conseillé de renouveler le liquide de freins tous les deux ou trois ans.

## MISE EN MARCHÉ

Si vous faites tourner le moteur au garage, attention. Laissez la porte du garage ouverte. La fumée d'échappement contient de l'oxyde de carbone, inodore et incolore, mais extrêmement toxique.

## DÉPARTS À FROID

Mettez le levier de vitesses au point mort. Enfoncez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la vers la droite jusqu'à la position « FAHRT » (La lampe-témoin de pression d'huile et la lampe-témoin de charge doivent s'allumer). Appuyez un fois (moteur V 6 deux fois) à fond sur la pédale d'accélérateur et laissez-la revenir lentement. Continuez à tourner la clé jusqu'à la position « START » pour actionner le démarreur (10 secondes au plus). Lâchez la clé de contact aussitôt que le moteur démarre.

Si le moteur cale, répétez l'opération, c'est-à-dire; appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur, lâchez-la lentement et actionnez le démarreur.

Si l'on ne prend pas immédiatement la route, on peut réduire le ralenti accéléré du moteur en donnant de petits coups d'accélérateur.

## POUR DÉMARRER UN MOTEUR « NOYÉ »

Si, après plusieurs tentatives, le moteur refuse de partir, c'est qu'il est noyé. En pareil cas, attendez quelques instants, puis actionnez le démarreur en appuyant à fond sur la pédale d'accélérateur.

## POUR DÉMARRER UN MOTEUR CHAUD

Si le moteur est chaud, enfoncez la pédale d'accélérateur à mi-course. La pédale doit être maintenue dans cette position, c'est-à-dire qu'il ne faut « pomper » sous aucun prétexte. Si le moteur est très chaud, il faut appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur.

## UTILISATION DES VITESSES

Sélectionner les rapports de boîte de vitesses en fonction de la charge et de la vitesse afin d'éviter que le régime du moteur soit trop élevé ou trop bas. Ne laissez jamais le moteur peiner: c'est lui imposer une fatigue inutile. Évitez de le mener constamment à haut régime: il s'usera plus vite et consommera davantage. Si étant à l'arrêt vous avez du mal à passer la première vitesse, ramenez le levier au point mort, lâchez la pédale de débrayage, puis débrayez de nouveau. La vitesse doit alors passer sans difficulté. Ne laissez jamais le pied posé sur la pédale de débrayage.

## TRANSMISSION AUTOMATIQUE

Le levier de transmission automatique permet de sélectionner les positions suivantes:

- P – Parcage
- R – Marche arrière
- N – Point mort
- D – 1ère, 2ème et 3ème vitesse
- D – 1ère, 2ème et 3ème vitesse
- 2 – 2ème et 1ère vitesse
- 1 – 1ère vitesse

Pour éviter toute fausse manœuvre du levier il est nécessaire d'appuyer sur le poussoir pour sélectionner les positions suivantes: P à R – R à P – D à 2 – 2 à 1 – N à R.

**Attention:** La boîte automatique risque d'être endommagée si le moteur tourne à plus de 4500 t/mn quand le levier de sélection est dans la position « N » ou « P ».

## FUNCTIONNEMENT DE LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE

### Sélecteur en position « P »

Cette position correspond à la sélection d'une vitesse sur voiture à transmission classique. Les roues arrière sont donc bloquées. N'engager le sélecteur à la position « P » que lorsque la voiture est à l'arrêt.

### Sélecteur en position « R »

N'amener le levier en position « R » que lorsque la voiture est à l'arrêt.

Ne jamais amener le levier en position « R » lorsque la voiture avance encore.

Cette remarque est également valable pour les positions D-2 ou 1, lorsque le véhicule roule en marche arrière.

### Sélecteur en Position « N »

Dans cette position la transmission est désaccouplée. Ne pas amener le sélecteur à la position « N » pendant la marche.

### **Levier de selection en position « D »**

Quand le levier occupe cette position, la voiture démarre en 1ère vitesse. Suivant l'allure de la voiture au cours de l'accélération, le passage de 1ère en 2ème et de 2ème en 3ème s'effectue automatiquement. La descente de la gamme est également automatique, en fonction de la vitesse en décélération.

### **Levier de selection en position « 2 »**

Dans cette position de marche avant, la voiture démarre en 2ème vitesse et reste sur cette combinaison. Il n'y a pas de changement de vitesse automatique. Il est conseillé d'amener le levier de sélection en position « 2 » sur une descente modérée ou une route sinueuse. Dans cette position, le frein moteur fait sentir son effet, les freins ne travaillent pas et la tenue de route est meilleure.

### **Attention:**

Le levier ne doit être amené sur « 2 » qu'à une allure inférieure à 90 km/heure. Ne manquez pas de passer sur « D » dès que la vitesse dépasse cette valeur.

### **Levier de selection en position « 1 »**

Dans cette combinaison avant, la voiture démarre en 1ère et reste sur cette démultiplication. Aucun changement automatique ne se produit.

### **Attention:**

Ne sélectionnez pas la position « 1 » si l'allure dépasse 90 km/heure.

### **Kickdown**

Cette manœuvre peut être réalisée toutes les fois que s'impose le passage sur une combinaison intérieure, c'est à dire en côte ou pour doubler. En principe, le kickdown ne se pratique qu'à certaines allures: celles qui, dans une voiture équipée d'une boîte classique, justifieraient le passage sur une démultiplication plus basse, le sélecteur doit alors être à la position « D » ou « 2 », il faut enfoncer brusquement la pédale d'accélérateur à fond.

## **DÉMARRAGE**

(voir page 36)

Un verrouillage de sécurité empêche de mettre le moteur en marche quand une vitesse est engagée. Le moteur ne peut démarrer que quand le levier de sélection est sur la position « N » ou « P ».

### **Important:**

Sous l'action du starter automatique, le moteur, lorsqu'il est froid, adopte pendant les premières minutes un ralenti très accéléré par suite duquel la voiture a tendance à avancer lentement dès que le levier de sélection est amené sur les positions « R, D, 2 ou 1 », à moins que les freins soient serrés. Il faut donc, avant de passer sur une de ces combinaisons, serrer le frein à main ou le frein à pied.

Cette tendance à avancer s'atténue quand le moteur a atteint sa température normale. Toutefois, même alors, il faut actionner le frein à pied avant que le levier de sélection ne quitte les positions « P ou N ».

## CONDUITE EN MONTAGNE

En descentes à faible pourcentage ou sur routes en lacets, amener le sélecteur à la position 2 pour disposer d'un frein moteur suffisant et épargner ainsi les freins tout en augmentant la tenue de route.

Dans les descentes à fort pourcentage, amener le sélecteur à la position 1 pour disposer au maximum du frein moteur.

Lorsque le sélecteur est amené à la position 2 ou 1 à partir de la position D (ceci n'est possible qu'au-dessous de 90 km/h) l'engagement du second rapport est automatique et le frein moteur nettement perceptible. Avec le sélecteur en position 2, la première vitesse s'engagera automatiquement à environ 10 km/h puis dès que la vitesse de la voiture augmente, la boîte passe en seconde.

Avec le sélecteur en position 1, la seconde reste engagée jusqu'à 10 km/h vitesse au-dessous de laquelle la boîte passe en première. On peut néanmoins provoquer l'engagement de la première aux alentours de 30-40 km/h par kickdown. Le sélecteur étant en position 1, aucun changement de vitesses ne peut avoir lieu lorsque la première vitesse est engagée.

**Pour tirer une remorque, la boîte automatique de votre voiture doit être équipée d'un refroidisseur d'huile.**

## REMORQUAGE

(Fixation d'un câble de remorquage voir page 46).

Il n'est pas possible de démarrer le moteur d'une voiture équipée d'une boîte de vitesses automatique en le remorquant.

Pour mettre en remorque une voiture équipée de la transmission automatique, amenez le levier de sélection sur N. Tourner la clé de contact en position « II ».

### Important:

Si la distance n'est pas supérieure à 20 km, le remorquage peut s'effectuer à condition de ne pas dépasser 30-40 km/heure.

Si le parcours en remorque doit dépasser 20 kilomètres, débranchez d'abord l'arbre de transmission ou accrochez la voiture de telle façon que les roues arrière ne touchent pas le sol.

## CONTRÔLE ET ENTRETIEN

Toutes les opérations de contrôle et d'entretien, ainsi que le jaugeage de l'huile et les appoints, sont du ressort exclusif d'un Concessionnaire FORD.

## NIVEAU D'HUILE

Conduire la voiture pendant au moins 8 km, arrêter la voiture et laisser le moteur au ralenti.

Appliquer le frein à pied et passer le levier de vitesses par toutes ses positions puis l'arrêter sur la position « P ». Ouvrir le capot et le moteur toujours au ralenti, vérifier le niveau d'huile de la boîte automatique.

La différence de niveau entre le repère MIN et MAX sur la jauge correspond à 0,5 litre.

**Attention:** ne pas dépasser le repère MAX – voir la rubrique Spécification pour la qualité d'huile à employer.

## **POUR SE DÉGAGER DE LA BOUE, DU SABLE OU DE LA NEIGE**

Pour balancer le véhicule d'avant en arrière afin d'assurer une bonne prise des roues arrière, sélectionnez tour à tour « D » et « R » en appuyant légèrement sur l'accélérateur. Pour vous dégager de la boue, du sable ou de la neige, les passages de la marche avant à la marche arrière doivent s'effectuer rapidement pour profiter de chaque amélioration de l'élan: il faut donc sélectionner « R » pendant que la voiture est en marche avant. Maintenez le moteur à bas régime pour ne pas fatiguer exagérément le pont arrière.

## **MANŒUVRE DE LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE**

La transmission automatique est conçue de façon telle qu'il est possible de l'utiliser comme une boîte de vitesses ordinaire.

Lorsque le sélecteur est en position « P » ou « N », moteur au ralenti, il est possible de sélectionner la position « 1 », puis accélérer. A mesure que la vitesse augmente, amener le levier de sélecteur en position « 2 », puis ultérieurement en position « D ». Dès lors, la sélection des rapports « 2 » et « 3 » pourra s'effectuer.

## CONSEILS RELATIFS AU REMORQUAGE D'UNE CARAVANE

La densité de l'air diminue en fonction de l'altitude, ce qui diminue la puissance du moteur. C'est un fait dont il faut tenir compte quand on roule à haute altitude (Cols alpins etc...). Dans de telles conditions, et surtout si l'on doit gravir des côtes à fort pourcentage, nous conseillons de limiter le poids remorqué au-dessous de la valeur maximum indiquée sur le Tableau (voir les Spécifications).

Au démarrage, le mécanisme propulseur est soumis à des efforts extraordinaires, surtout l'embrayage dans le cas des transmissions non automatiques.

En côte, si la circulation est lente, avec arrêts et démarrages fréquents, l'embrayage risque de chauffer: c'est un point qu'il ne faut jamais perdre de vue.

Avec une transmission automatique (munie d'un refroidisseur incorporé), le démarrage s'effectue de la façon suivante:

Dans une côte à fort pourcentage, ou si la vitesse ne peut pas atteindre 40 km/heure, sélectionner la position 1 pour démarrer.

Cette manœuvre soulage la transmission automatique, puis si la route ou la circulation le permet, sélectionner la position « D », la vitesse doit alors atteindre au moins 40 km/heure.

Par contre, on sélectionnera la position 2 pour les longues descentes à faible pourcentage. Si toutefois la descente est abrupte, sélectionner la position 1 pour profiter au maximum du frein moteur. (Voir chapitre TRANSMISSION AUTOMATIQUE.)

## POIDS ADMISSIBLE EN REMORQUE (kg)

Les chiffres suivants ne s'appliquent pas à l'Exportation en France. Veuillez vous reporter à la 3ème page de couverture.

Type	avec moteur	Boîte de vitesses à commande manuelle		Transmission automatique	
		Avec freins	Sans freins	Avec freins	Sans freins
Tourisme	1,3 LC	480	480	—	—
	1,6 HC	890	520	700	520
	1,6 GT	1000	530	680	530
	2,0 HC	1090	560	890	560
Coupé	1,3 LC	480	480	—	—
	1,6 HC	890	520	700	520
	1,6 GT	1000	530	680	530
	2,0 HC	1090	560	890	560
Break	1,3 LC	490	490	—	—
	1,6 HC	900	560	700	560
Break*	1,3 LC	390	390	—	—
	1,6 HC	810	560	600	560

\* avec suspension renforcée

## CONSOMMATION D'ESSENCE

La consommation d'essence est mesurée selon les spécifications de la norme DIN 70030, cette norme permet de comparer la consommation d'essence de divers véhicules. La consommation d'essence est mesurée dans des conditions d'utilisation données, voiture à moitié de sa charge maximale, pneus gonflés à la pression normale et à vitesse constante égale aux  $\frac{3}{4}$  de la vitesse maximum ou à 110 km/h au plus.

Il est éventuellement possible de respecter la consommation d'essence relevée pendant les mesures effectuées dans les conditions fixées par la norme, à condition cependant de conduire la voiture de façon économique. Généralement, la consommation d'essence en conduite normale est plus élevée que celle fixée par la norme.

Sur longs parcours et dans des conditions normales d'utilisation, la consommation réelle peut, cependant, être proche de la consommation déterminée selon la norme. Lorsque les conditions d'utilisation sont défavorables: conduite en ville par temps froid, la consommation réelle peut dépasser de 3 à 5 litres la consommation normalisée.

La consommation dépend largement du style de conduite. Une conduite régulière et souple à vitesse moyenne limite au minimum la consommation d'essence, au contraire, les accélérations brusques, les coups de freins répétés et les allures rapides augmentent la consommation.

En outre, la consommation d'essence est fonction de différents facteurs tels que: densité de la circulation – conditions climatiques et nature de la route. La conduite en ville avec arrêts fréquents, les petits parcours, les ralentissements de la circulation et les basses températures sont des éléments qui contribuent à l'augmentation de la consommation d'essence.

# Conseils Généraux

## **CONDUITE À L'ÉTRANGER**

Votre Ford a été étudiée pour des conditions mondiales et a été testée sur tous les types de routes. Les pièces de rechange sont à votre disposition chez tous les concessionnaires français ou étrangers. Si vous prévoyez prendre votre voiture pour des vacances ou un voyage d'affaire à l'étranger, faites-la, auparavant réviser complètement par votre concessionnaire local Ford. Vous ne devez pas oublier qu'une trousse d'outils, un jeu d'ampoules de rechange et une nourrice de combustible sont de première importance. Assurez-vous que tous les pneus, y compris celui de la roue de secours, sont en bon état.

## **GALERIE DE TOIT**

Une galerie démontable pouvant être facilement adaptée sur les gouttières du toit est disponible chez votre concessionnaire Ford. Veuillez noter les instructions concernant la capacité de charge maximum de la galerie.

Type:	Capacité maximum de la galerie *
Conduite int.	75 kg
Coupé	75 kg
Break	75 kg

\* seulement avec galerie

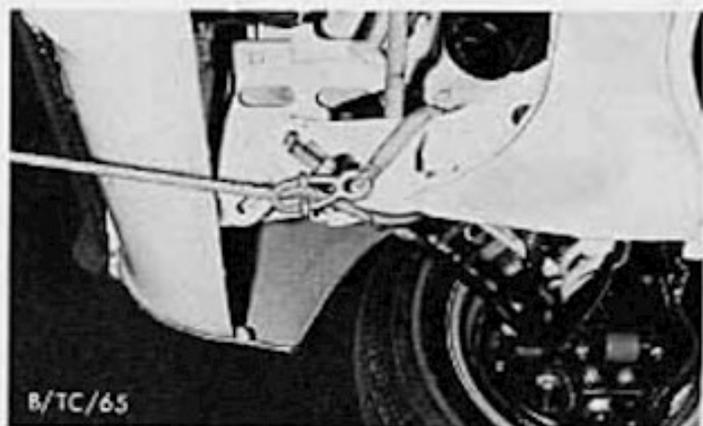


fig. 65



fig. 66



fig. 67

## REMORQUAGE DE LA VOITURE

Pour le remorquage de la voiture sur des routes pavées, attacher le câble ainsi que le montre l'illustration correspondante. Eviter les saccades. Avant le remorquage, s'assurer que l'opération n'est pas rendue inutilement difficile par des obstacles ou un frein de stationnement resté serré.

**A l'avant**, le câble doit être fixé ainsi qu'il est montré, sur la traverse avant. Ne jamais l'attacher sur la jambe de force (voir fig. 65).

**Note:** Afin d'éviter la détérioration de la tôlerie, la distance entre le point de fixation du câble et le sol doit être la même sur les deux voitures, remorquée et remorquante.

**A l'arrière**, loger le câble ainsi qu'il est montré, autour de l'étrier de montage de l'amortisseur (voir fig. 66). Ne jamais le fixer sur l'amortisseur.

## UTILISATION DES CÂBLES DE JONCTION

Si des câbles de jonction de batterie sont utilisés pour faire démarrer une voiture dont la batterie est déchargée, un soin extrême doit être pris pour brancher la batterie utilisée comme « renfort » de la batterie déchargée (voir fig. 67).

**Relier la borne positive (+) à la borne positive (+) et la borne négative (-) à la borne négative (-).**

Si cette méthode n'est pas suivie, le système de décharge de votre voiture sera gravement détérioré.

### Attention:

Etant donné la présence constante d'hydrogène, gaz explosif, les étincelles et les flammes doivent être absolument évitées près de la batterie.

Lors de l'utilisation de câbles de jonction, ceux-ci doivent toujours être branchés en premier lieu sur la batterie de renfort pour réduire la possibilité d'étincelles près d'une batterie chargée.

# Entretien périodique

**Un peu d'attention suffit pour que votre voiture soit toujours prête à rouler. A l'occasion d'un ravitaillement, faites donc exécuter par le pompiste les vérifications suivantes:**

niveau d'huile du moteur, niveau d'eau du radiateur; batterie, réservoir du lave-glace, gonflage des pneumatiques.

**Attention:** Certaines marques d'essence, surtout les supercarburants, sont teintées ou contiennent des additifs susceptibles de tacher la peinture.

Ne manquez pas d'essuyer immédiatement avec une éponge mouillée l'essence répandue.

## LUBRIFICATION ET ENTRETIEN

L'huile de votre moteur remplit un double office, interposée en mince pellicule entre les surfaces frottantes, elle réduit l'usure au minimum, et, d'autre part, elle absorbe et disperse l'excédent de chaleur engendré aux points où s'exerce l'effort maximum. Les moteurs modernes développent, à taille égale, beaucoup plus de puissance que les anciens, et c'est pourquoi ils exigent des lubrifiants spéciaux.

## RÉSULTATS DE LA NÉGLIGENCE

Si des huiles correctes ne sont pas utilisées, il en résultera inévitablement une usure excessive et des détériorations. La pellicule d'huile disparaîtra sur les surfaces soumises à des fortes pressions et le frottement métal contre métal prendra place. Du cambouis se formera dans le carter et les passages d'huile vitaux risqueront d'être obstrués. Les huiles de type non recommandé ne sont pas à même d'empêcher l'action des acides produits par la combustion, ce qui entraîne la corrosion. En peu de temps, le moteur perdra de la puissance et une augmentation de la consommation de carburant et d'huile sera constatée. Utilisez toujours une huile moteur correspondant à nos recommandations. Demandez l'huile moteur spéciale FORD pour être certain que vous avez choisi l'huile convenant le mieux à votre véhicule.

## ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Pour que votre voiture soit toujours en bon état mécanique, le secret consiste à assurer régulièrement le graissage et l'entretien. Grâce à de récents perfectionnements, il est maintenant possible d'espacer considérablement ces opérations, mais il n'est que plus indispensable de les faire exécuter régulièrement par des experts. Votre voiture doit être graissée et entretenue par des mécaniciens FORD spécialement entraînés à ce travail, possédant l'outillage approprié et utilisant les lubrifiants spécifiés.

Comme ces mécaniciens FORD connaissent parfaitement votre voiture, ils sont capables de déceler au premier coup d'œil et de rectifier de petites anomalies qui pourraient peut-être s'aggraver par la suite. Ces experts, vous les trouverez chez votre Concessionnaire officiel. En matière d'entretien, renoncer à ce qu'il y a de mieux ne constitue pas une économie.

## LUBRIFIANTS HOMOLOGUES

### SPECIFICATIONS FORD

<b>ROULEMENTS DE ROUE AVANT</b>	<b>ESEA-M1C-1001A</b>
<b>BOÎTIER DE DIRECTION</b>	<b>S-M2C-83 A</b>
<b>ALLUMEUR FEUTRE CAMES</b>	<b>HUILE MOTEUR 20W/20 GRAISSE M1C-66 A</b>
<b>MOTEUR</b>	<b>ESE-M2C-101 B</b>
<b>BOÎTE DE VITESSES</b>	<b>S-M2C-83 A</b>
<b>PONT ARRIÈRE</b>	<b>M2C-28 BA</b>
<b>BOÎTE AUTOMATIQUE</b>	<b>M2C-33 F</b>



Jauge  
moteur en ligne

fig. 68



Jauge  
moteur V6

fig. 69



Moteur en ligne

fig. 70

## NIVEAU D'HUILE DU MOTEUR

Avant de vérifier le niveau d'huile du moteur attendre quelques minutes après l'arrêt pour que l'huile des tuyauteries et des canalisations ait le temps de retourner au carter. Tirer la jauge, l'essuyer avec un chiffon propre, puis l'engager à fond de nouveau, enfin tirer la jauge et vérifier le niveau d'huile. La différence entre les repères max et mini est de 1 litre (2.1 pts US) sur les moteurs V6, et de 0,75 litre (1.6 pts US) sur les moteurs en ligne.

Ne pas ajouter d'huiles si le niveau est au-dessous du repère — MAX, c'est seulement si le niveau s'établit au-dessous du repère MIN. qu'il faut en ajouter, le niveau d'huile ne doit jamais dépasser le repère MAX.

Pour verser de l'huile dans le moteur enlever le bouchon de l'orifice de remplissage situé sur le couvre-culbuteurs (fig. 70 et 71).

En cas de rétablissement du niveau d'huile, utiliser une huile identique à celle se trouvant dans le moteur.

## CHANGEMENT D'HUILE MOTEUR

Les vidanges d'huile et les remplacements de la cartouche de filtre doivent être faits suivant les préconisations du constructeur. L'huile moteur et le filtre à huile doivent être changés au moins tous les 6 mois.

Des conditions extrêmes d'utilisation, telles que la conduite sur courte distance, des démarrages à froid fréquents, des routes poussiéreuses, peuvent demander des vidanges d'huile à des intervalles plus fréquents. N'hésitez pas à consulter votre Concessionnaire Ford, il sera heureux de vous conseiller.

## NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Liquide de refroidissement préconisé et quantité: voir section « Caractéristiques techniques ». Vérifier de préférence le niveau, moteur froid. Si le niveau du liquide, est vérifié, moteur chaud, desserrer le bouchon de radiateur jusqu'à la première butée et attendre que la pression tombe avant d'enlever le bouchon (fig. 72).

### Important:

Sous l'effet de la chaleur, le liquide de refroidissement se dilate, le niveau ne doit donc jamais dépasser l'orifice de repère de niveau (voir figure 72) le moteur étant froid. Si le moteur est chaud, le laisser refroidir avant de remplir le circuit ou de rétablir le niveau du liquide.

## LIQUIDE DE FREINS

Ne jamais remplir le réservoir jusqu'en haut. Un repère indique le niveau maximum admissible du liquide (fig. 73).

En cas de réglage des freins on pourra constater une légère baisse du niveau, ce phénomène est normal.

Moteur V 6



fig. 71

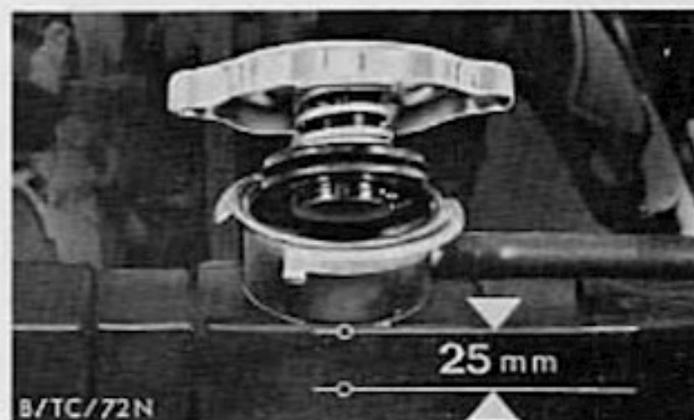


fig. 72

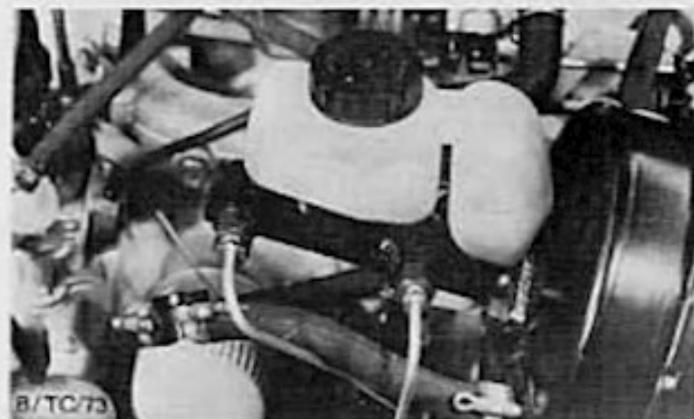


fig. 73



Réglage du filtre à air  
moteur V6

fig. 74



Réglage du filtre à air  
moteur en ligne

fig. 75



Bougies d'allumage  
Moteur V6

Moteur en ligne

fig. 76

## RÉGLAGE DU FILTRE À AIR

Lorsque la température ambiante est inférieure à + 10° C., il est conseillé d'amener le conduit de prise d'air du filtre à air à la position « hiver ». Ce conduit doit être basculé en position « hiver » et il est verrouillé dans cette position. La position « hiver » est repérée par une flèche placée sur le conduit d'admission du filtre à air (fig. 74 et 75).

**Position « hiver »** – Le conduit d'admission d'air est perpendiculaire au corps du filtre et situé à proximité de la tuyauterie d'échappement.

**Position « été »** – Conduit d'admission d'air horizontal.

## NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Dans les conditions normales d'utilisation sur routes non poussiéreuses, la cartouche de filtre doit être remplacée suivant les préconisations du constructeur. Sur routes poussiéreuses, elle sera changée à des intervalles plus rapprochés.

## BOUGIES D'ALLUMAGE

La bougie la mieux adaptée à votre Ford est la bougie Autolite. En règle générale, les bougies sont vérifiées à chaque inspection d'entretien et remplacées en temps voulu.

Pour éviter de détériorer l'isolant des bougies déposer celles-ci avec une clé à bougie.

Vérifier l'écartement des électrodes à l'aide d'une jauge d'épaisseur et le régler à la valeur prescrite (voir chapitre: Caractéristiques techniques).

Pour régler l'écartement des électrodes agir sur l'électrode de masse. Lors de la pose des bougies prendre soin d'utiliser des joints appropriés (moteur V6 seulement).

Dans le monde entier, les véhicules Ford ont été équipés avec des bougies Autolite dont les caractéristiques conviennent exactement aux exigences de nos moteurs. (Se référer aux Spécifications d'entretien.)

## RÉGLAGE DU RALENTI

**Le réglage précis du ralenti ne peut être effectué que par les soins d'un Concessionnaire FORD.**

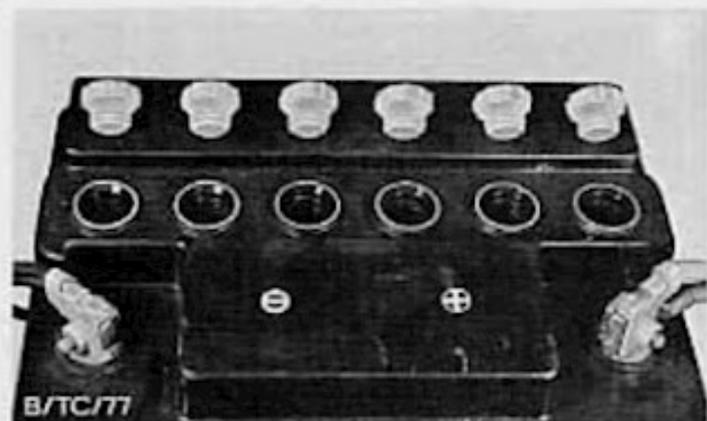


fig. 77

## BATTERIE

Le fonctionnement de l'équipement électrique dépend essentiellement de l'état de la batterie. La batterie n'exige que peu d'entretien, mais, celui-ci devra être respecté pour que la batterie assure un service prolongé.

Enlever les bouchons des éléments de batterie et vérifier le niveau de l'électrolyte: au besoin, ajouter de l'eau distillée. Le niveau de l'électrolyte devra s'établir entre 5 et 10 mm au-dessus des séparateurs de plaques (fig. 77).



fig. 78

## LAVE-GLACE

Le réservoir en plastique du système de lavage du pare-brise est logé à l'avant juste sous le capot. Pour remplir ce récipient, retirer le bouchon avec le tube d'aspiration (voir fig. 78). Sans solution dissolvante, l'eau pure ne pourra nettoyer un pare-brise gras. Nous vous conseillons donc d'utiliser le produit spécial « Ford » pour le lavage du pare-brise, ne pas omettre d'ajouter de l'anti-gel en hiver. Durant cette saison, faire attention au dosage de la solution.

La direction de la pulvérisation peut être réglée en desserrant les vis et en tournant les gicleurs dans la direction requise.

## PNEUS

Votre voiture est équipée de pneus sans chambre, l'étanchéité est assurée par les talons des pneus en appui contre les épaulements de jantes. Il est nécessaire de contrôler fréquemment les pneus, non seulement par mesure de sécurité, mais également pour limiter leur usure.

Des pneus lisses peuvent être la cause d'accidents très sérieux, spécialement en hiver. Des pneus spéciaux pour la neige, montés sur les quatre roues, sont de ce fait particulièrement recommandés pour la conduite pendant cette saison.

## CHAÎNES POUR LA NEIGE

Des chaînes peuvent être montées sur les pneus de votre voiture. Il est recommandé d'utiliser des chaînes à maillons minces pour assurer un jeu suffisant entre les chaînes et les roues. Les chaînes doivent être démontées lors de la conduite sur de longues distances sur une chaussée sèche.

### a) Pression de gonflage des pneus:

La température des pneus et par conséquent la pression de gonflage varient en fonction de la vitesse de conduite de la voiture et de sa charge. Contrôler la pression des pneus une fois par mois au moins, ou avant d'effectuer un grand parcours. Utiliser un manomètre précis.

### b) Pneus endommagés:

Vérifier le plus souvent possible si des corps étrangers n'ont pas pénétré dans la gomme des pneus ou encore s'il n'y a pas de coupures profondes. Enlever les corps étrangers et faire réparer les coupures par un spécialiste.

### c) Equilibrage des pneus:

Au départ de l'usine, votre voiture est munie de roues équilibrées. Mais comme les pneus « prennent leur place » sur les jantes après quelques semaines d'utilisation de la voiture, il est recommandé de faire contrôler toutes les roues après quelques centaines de kilomètres et de faire éventuellement équilibrer à nouveau les roues.

De même, il faut faire ré-équilibrer après une réparation la roue en question.

D'une manière générale, il est recommandé de faire équilibrer les roues avant et arrière de temps en temps. Un déséquilibre excessif peut, déjà à vitesse moyenne, se traduire par des réactions de la direction, des vibrations de la carrosserie, des rebondissements des roues et une usure inégale des pneus.

### d) Remplacement des pneus:

En cas de remplacement d'un pneu, démonter celui-ci par la face interne de la jante pour éviter de détériorer la peinture.



Courroie de ventilateur  
Moteur V 6

Réglage/  
Remplacement

Vis de retenue 1

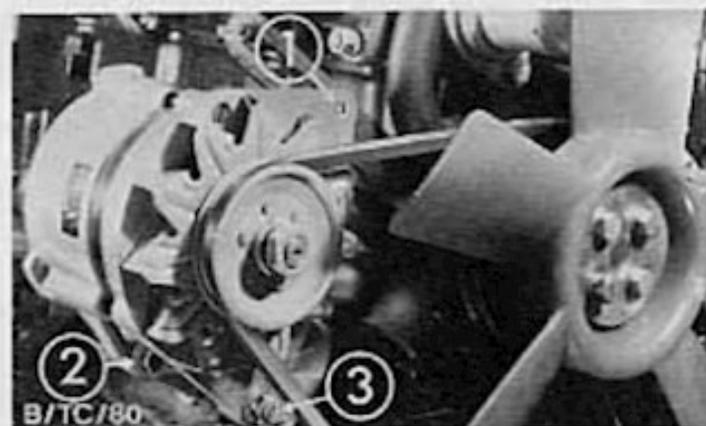
Vis de retenue 2

Vis de retenue 3

fig. 79

## RÉGLAGE ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE VENTILATEUR

La tension de la courroie est correcte quand la déflexion sous la pression de la main est de 13 mm environ, à mi-distance entre les poulies du ventilateur et de l'alternateur, quand une pression d'environ 10 kg est exercée. (voir fig. 79). Pour régler ou remplacer la courroie, desserrer les vis 1, 2 et 3 sur l'alternateur (voir fig. 80). Soulever l'alternateur jusqu'à ce que la courroie ait la tension requise. Resserrer les vis. Pour remplacer la courroie, faire pivoter l'alternateur vers le bas.



Courroie de ventilateur

Moteur en ligne

Réglage/  
Remplacement

fig. 80

## ALTERNATEUR

Pour éviter de détériorer les diodes du redresseur d'alternateur, prendre les précautions suivantes:

Pour recharger la batterie en place sur la voiture à l'aide d'un chargeur il est nécessaire, au préalable, de débrancher les cosse des bornes de la batterie. Ne procéder à ce débranchement que moteur à l'arrêt.

Ne jamais utiliser un chargeur rapide pour faire démarrer la voiture.

### **CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT**

Le liquide de refroidissement contient de l'anti-gel qui peut résister à une température minimale de  $-37^{\circ}\text{C}$ . Le mélange eau/anti-gel n'a pas besoin d'être vidangé après l'hiver.

A l'entrée de l'hiver, il suffit de vérifier la concentration du liquide de refroidissement et d'ajouter au besoin de l'anti-gel FORD. Maintenir la proportion d'anti-gel entre 45 et 55 %, ne pas dépasser cette proportion car des incidents pourraient en découler.

Pendant l'hiver, il est inutile de remplacer le mélange eau/anti-gel par l'eau pure, en effet l'anti-gel contient un produit anti-corrosif et anti-cavitation qui protège le circuit tout entier et en particulier la pompe à eau.

Le liquide de refroidissement est à remplacer tous les deux ans ou 60 000–65 000 km lors d'une inspection chez un réparateur Ford.

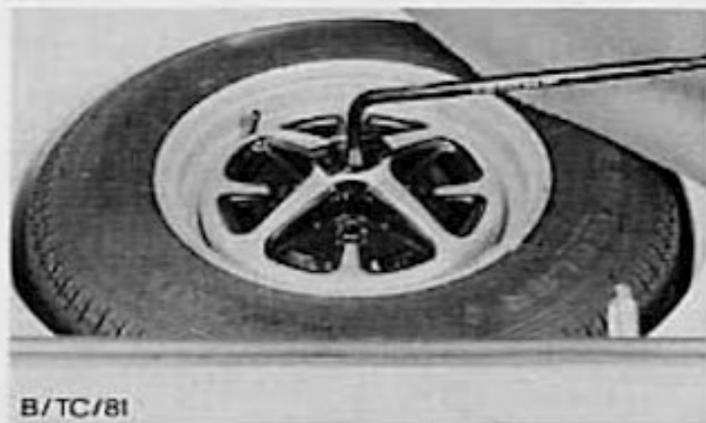


fig. 81

## ROUE DE SECOURS – VOITURES DE TOURISME

La roue de secours est fixée sur le plancher du coffre à bagages. Desserrer la vis de fixation et déposer la roue (fig. 81).



fig. 82

## ROUE DE SECOURS DES BREAKS

Sur les Breaks, la roue de secours, le cric et la manivelle sont fixés sous le volet dans l'espace de chargement arrière. Pour sortir les éléments, ouvrir le volet, loger le support dans le bord extérieur, puis desserrer la fixation de la roue de secours avec la manivelle (voir fig. 82).



fig. 83

## DÉMONTAGE DU CHAPEAU DE ROUE

Introduire l'extrémité conique de la clé à douille dans la gorge respective du chapeau de roue à la jante et placer la tige de la clé contre le rebord de la jante (voir fig. 83). Exercer simplement une légère pression sur la clé et le chapeau de roue se dégage. Pour le remonter, placer le chapeau de roue sur deux des trois points de retenue. Ensuite, frapper avec le bord de la main contre le chapeau de roue, sur l'emplacement du troisième point de retenue, le chapeau de roue s'engage.

## LEVAGE DE LA VOITURE

Pour lever la voiture à l'aide d'un pont élévateur prendre appui aux points indiqués (fig. 85).

fig. 84

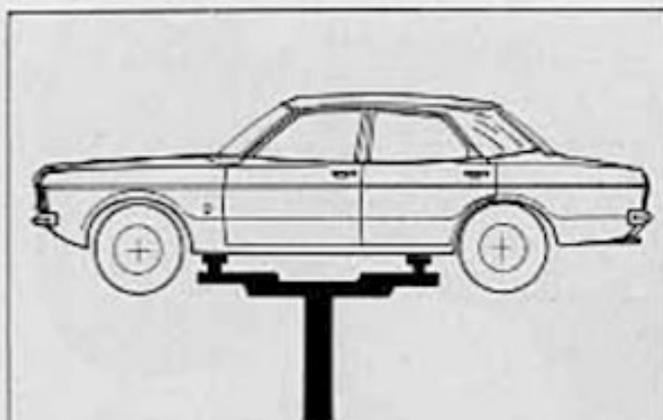
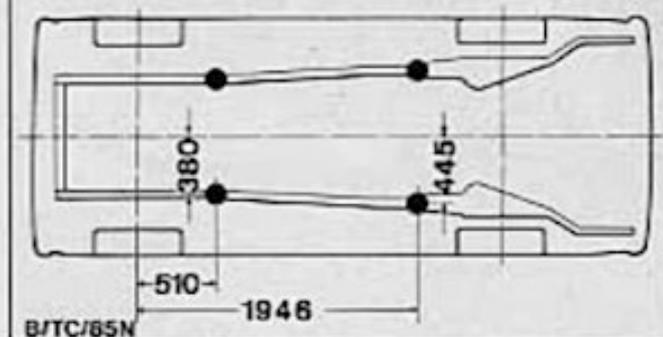
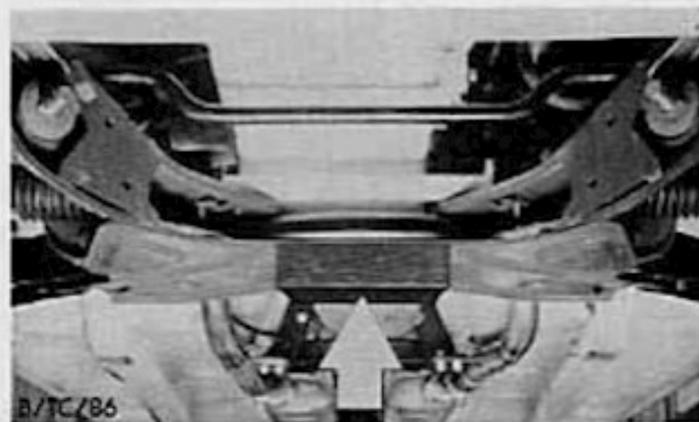


fig. 85



Pour lever la voiture à l'aide d'un cric roulant, etc. . . ., ne pas prendre appui sur les barres de direction ou sur les jambes de poussée. Interposer une cale de bois entre la voiture et la griffe du cric (fig. 86).

fig. 86





Cric pour Sedan

fig. 87



Cric pour voiture commerciale

fig. 88

## CHANGEMENT DE ROUE

Avant de changer la roue, serrer le frein à main, engager la marche arrière puis immobiliser le véhicule sur le côté opposé en calant une roue avec des pierres, spécialement dans les pentes.

Desserrer les écrous de roue. Faire coulisser complètement la tête du cric dans l'ouverture pratiquée dans le longeron longitudinal (près de la roue à échanger).

Pour soulever le véhicule, il est nécessaire de maintenir fermement la partie supérieure du cric vers la voiture pendant que l'on actionne au moins trois fois le levier du cric, le véhicule commençant alors à se soulever.

Ne pas imposer un mouvement exagéré sur le levier du cric.

**Attention:** Un levier de changement d'action est situé du côté gauche de ce cric (voir fig. 87).

Position horizontale – levage

Position vers le bas – abaissement

Introduire la manivelle de la clé à douille dans la douille du cric (voir fig. 87). Soulever la voiture jusqu'à ce que les roues quittent le sol. Retirer les écrous de roue en les tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre.

**Prendre soin de placer le cric sur un sol dur pour assurer sa stabilité.**

**Attention:** Après un changement de roue, installer les écrous de roue et les serrer en diagonale. Abaisser le cric, resserrer les écrous et installer le chapeau de roue (avec l'enjoliveur).

## BREAK

Pour soulever ou abaisser la voiture, faire pivoter la poignée au-dessus du haut du cric après chaque demi-rotation, pour la ramener au point de départ (fig. 88).

## REPLACEMENT D'UNE AMPOULE DE PHARE ET DE FEU DE POSITION

Déposer le protecteur en plastique, dégager le connecteur et sortir le support à baïonnette en le tournant vers la gauche. Déposer l'ampoule, la vérifier et, au besoin, la remplacer. Lors de la mise en place de l'ampoule, noter l'orientation de l'ergot (fig. 89).

Les feux de position sont situés sous les phares, ils sont montés sur le réflecteur de phares.  
Retirer le porte-lampe, appuyer sur l'ampoule, la faire tourner et l'extraire (fig. 90).

## CLIGNOTANTS AVANT

Le verre de protection est maintenu par deux vis à tête cruciforme. Desserrer les vis et déposer le verre de protection. Appuyer sur l'ampoule (vaincre la résistance du ressort), la faire tourner et la retirer. Vérifier l'ampoule et, au besoin, la remplacer (fig. 91).

Lors de la mise en place de l'ampoule, prendre soin de positionner correctement les deux ergots du porte-lampe.

Ampoule de phare

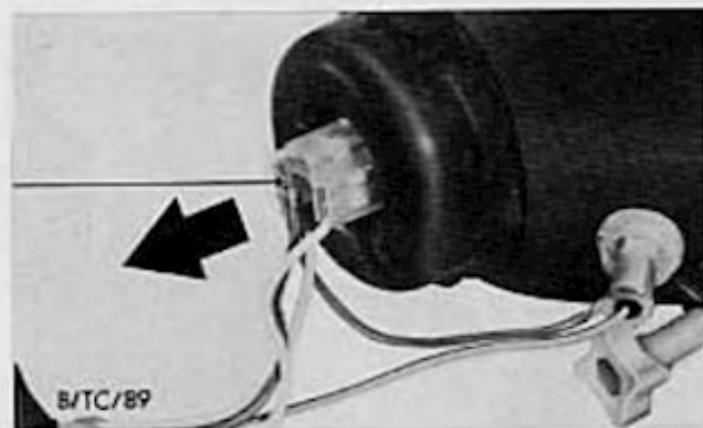


fig. 89

Ampoule de feu  
de position

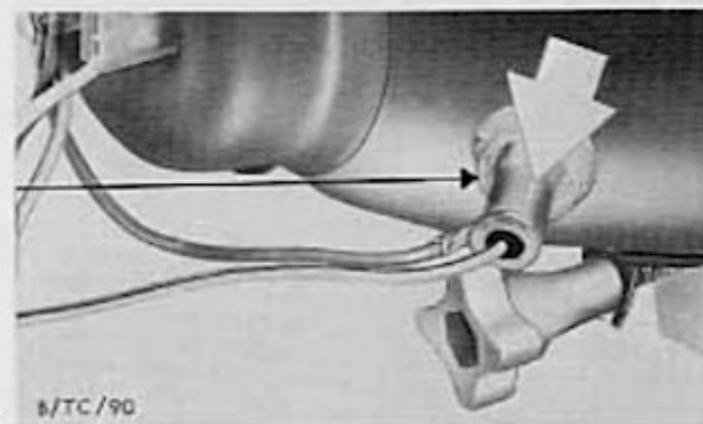
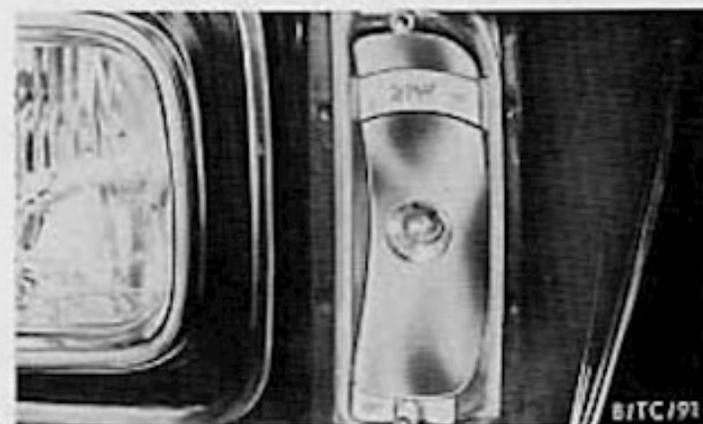


fig. 90

fig. 91



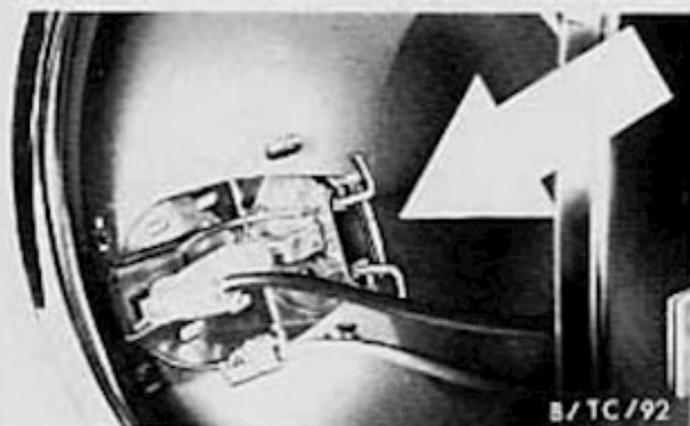


fig. 92



Sedan:

Indicateur de direction

Phare de recul

Feu stop

fig. 93

Break:

Indicateur de direction

Stop

Feu arrière

Phare de recul

fig. 94

## LAMPE DE FAISCEAU LONG (Quartz halogène)

Dévisser la vis Phillips avec un tourne-vis. Dégager de la base du phare, la glace et la partie inférieure du réflecteur, puis enlever la partie supérieure. Débrancher la douille et la connection. L'ampoule de faisceau long est fixée dans son support sur le réflecteur au moyen d'une pince de retenue. Repousser les deux extrémités de la pince de retenue latéralement et basculer la pince vers l'arrière (voir fig. 92).

**Attention:** Ne pas toucher la glace de la lampe avec vos doigts. Lors de la mise en place de l'ampoule, s'assurer que les axes de retenue sont correctement en place dans les évidements du support. Fixer avec la pince de retenue. Faire coulisser sur la prise et la connection.

Accrocher la lampe assemblée sur la partie supérieure du phare puis pousser à fond, en place (jusqu'à engagement complet). Monter et serrer la vis Phillips.

## AMPOULES DE STOP, PHARE DE REcul ET INDICATEUR DE DIRECTION

Les ampoules sont montées sous une glace de chaque côté de l'arrière.

- 1 - Ampoule de l'indicateur de direction
- 2 - Ampoule de phare de recul
- 3 - Ampoule de stop

Sur les voitures de tourisme, l'encoche latérale de chaque carter des deux feux arrière sert à éclairer le coffre à bagages quand les feux arrière sont allumés.

Pour remplacer une ampoule, dévisser les quatre vis de fixation de la glace et déposer cette dernière. Presser l'ampoule contre la résistance du ressort, la tourner et la retirer. Vérifier l'ampoule la remplacer si nécessaire (voir fig. 93 et 94).

## PHARE ANTI-BROUILLARD ARRIÈRE

Pour allumer, actionner le contacteur supplémentaire situé sur le tableau de bord. Une lampe-témoin incorporée au bouton du contacteur s'allumera alors. Le phare anti-brouillard arrière ne peut être allumé que si les phares avant le sont.

## BOÎTE À FUSIBLES

La boîte à fusibles est située vers le côté gauche du compartiment moteur (voiture vue dans le sens de la marche). Lorsqu'un fusible est « grillé » la languette métallique extérieure est coupée. Les fusibles « grillés » doivent être remplacés par des fusibles neufs (fig. 96 et 97).

Les circuits suivants sont protégés par un fusible :

- |  |        |
|--|--------|
| 1 Allume-cigare, montre de bord, éclairage habitacle           | 8 amp. |
| 2 Eclairage de plaque minéralogique, éclairage des instruments | 8 amp. |
| 3 Feux de position, feux arrière, côté droit                   | 8 amp. |
| 4 Feux de position, feux arrière, côté gauche                  | 8 amp. |
| 5 Soufflerie, avertisseur                                      | 8 amp. |
| 6 Essuie-glace   | 8 amp. |
| 7 Centrale de clignotants, feux stop, phares de recul          | 8 amp. |
| 8 Eclairages avant supplémentaires                             | 8 amp. |
| 9 Lanternes  | 8 amp. |
| 10 Plein phare   | 8 amp. |



fig. 95 B/TC/95

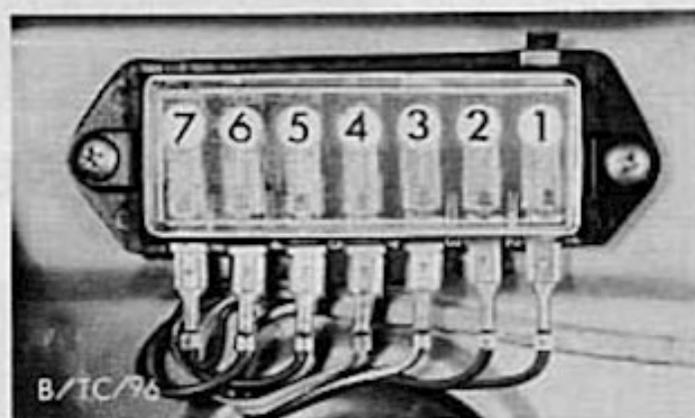


fig. 96 B/TC/96

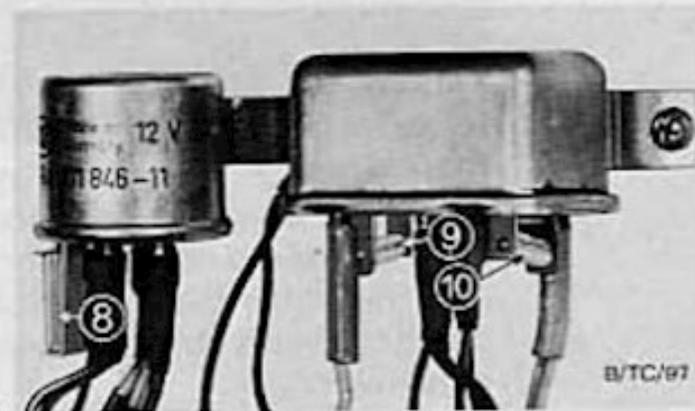
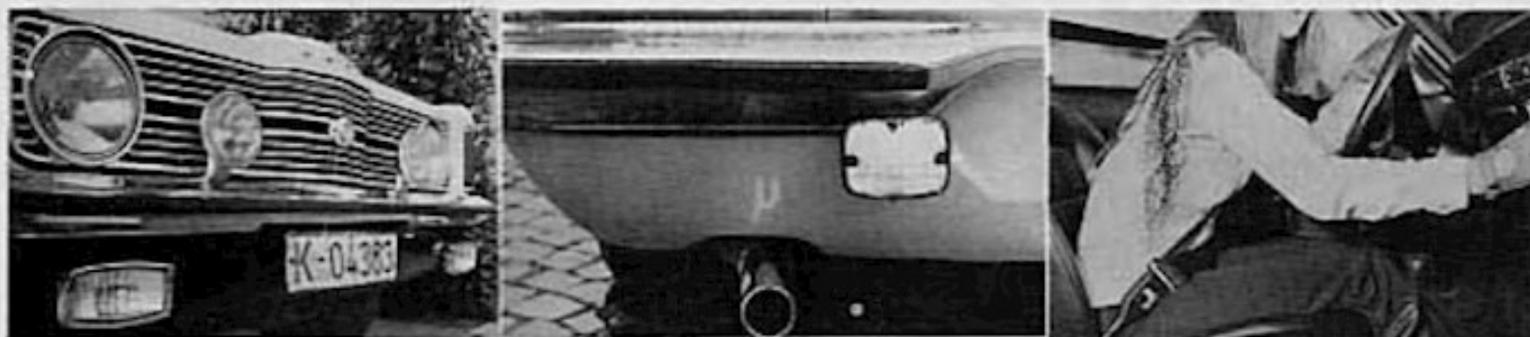


fig. 97 B/TC/97



## POUR VOTRE SECURITE



Pour vous garantir, ainsi qu'à vos passagers, une sécurité accrue dans toutes les situations dangereuses, nous avons étudié une série d'accessoires de qualité pour parachever les caractéristiques de sécurité extérieure et intérieure de votre voiture. Lors de votre choix dans la large gamme d'accessoires, n'hésitez pas à prendre contact avec votre concessionnaire Ford qui sera heureux de vous aider et de vous conseiller.

# Entretien de la carrosserie

## LAVAGE

Utiliser de l'eau froide ou tiède, ne jamais laver la voiture en plein soleil ou lorsque le capot est chaud. Eviter l'utilisation de détergents puissants, de chiffons rugueux ou d'éponges sales pour ne pas rayer la peinture. Pour la même raison, ne jamais enlever la poussière ou les traces de boue à sec, procéder de la façon suivante:

Asperger la voiture au jet, puis l'essuyer avec une éponge trempée dans l'eau ou dans une solution nettoyante. Rincer à l'eau claire et sécher avec une peau de chamois. Si on désire utiliser une solution nettoyante, employer le « FORD Car-Shampoo ». Vérifier que les trous d'évacuation d'eau au bas des portes ne sont pas obturés. Les carrosseries lustrées doivent être nettoyées à l'eau pure car l'utilisation d'un produit de nettoyage ferait disparaître le film protecteur.

## LUSTRAGE

Après séchage de la carrosserie, il est conseillé de la protéger avec un produit de lustrage « FORD Auto-Polish » ou « FORD Car-Polish ». Non seulement ces produits enlèvent sans danger les particules de poussière subsistant après le lavage, mais donnent à la voiture un éclat durable et assurent une couche protectrice.

## EMAIL

Votre FORD a subi un traitement anti-corrosion par procédé électrolytique lui laissant une protection efficace contre la rouille.

Ce procédé consiste à immerger, dans un bain d'apprêt chargé négativement, la carrosserie préalablement chargée positivement. Les particules d'apprêt négatives sont attirées par la carrosserie. Le transfert électrolytique ne cessera que lorsqu'une couche protectrice suffisamment épaisse se sera uniformément déposée sur la totalité de la carrosserie.

Le principal avantage de ce procédé réside en l'obtention d'une couche de peinture d'épaisseur uniforme dans tous les coins, recoins, bords et replis, ainsi que dans les creux de la carrosserie.

Tous les modèles de la production FORD ont une peinture émail acrylique.

Les peintures émaillées acryliques présentent des avantages certains tels: une plus grande dureté, une résistance plus élevée aux rayures externes. Les tons métalliques conservent leur éclat plus longtemps et sont faciles à lustrer.

Pour tous travaux de peinture, adressez-vous à un atelier de réparation FORD dont le personnel est parfaitement qualifié en tout ce qui a trait aux retouches et réparations.

**Remarque:** Ne pas utiliser de produits d'entretien ne convenant pas à la peinture acrylique de votre voiture, vous risqueriez d'endommager son fini. Nous recommandons spécialement l'emploi de produits FORD dans l'emballage FORD.

Ceci est particulièrement vrai en ce qui concerne le détachant pour goudron, les produits de nettoyage et anti-gel colorés pour le dispositif de lave-glace, qui, employés non dilués, endommageraient l'émail.

Si, au bout de quelques années, l'émail devient terne, lui rendre son lustre en appliquant « FORD Car-Polish ».

Les peintures métallisées devraient être traitées plus fréquemment à l'aide du produit cire dure « FORD Auto-Polish ».

## PROTECTION DE L'EMAIL

Les substances chimiques corrosives en suspension dans l'air, surtout dans les régions à forte densité surtout industrielle (exemple: poussière métallique, chaux, ciment, suie) peuvent, avec l'humidité ambiante, endommager la peinture. Des dégâts similaires peuvent être provoqués par l'action du sel parfois épandu sur les routes verglacées en hiver. Un entretien correct assurera une protection efficace. Votre voiture devra donc être nettoyée plus fréquemment et lustrée avec du « FORD Car-Polish » ou du « FORD Auto-Polish » pour éviter que ces substances, le plus souvent sous la forme de projections extrêmement petites, n'adhèrent à la peinture.

## VAPORISATION — PROTECTION DU SOUBASSEMENT

Il faut protéger le dessous du véhicule de la rouille, plus particulièrement en hiver, quand les routes verglacées et enneigées sont dégelées à l'aide de sel, ce dernier peut provoquer des dégâts considérables de corrosion par suite de projection sur le soubassement.

Les Agents FORD sont au courant des produits qui répondent aux besoins très sévères d'une protection efficace.

## ENTRETIEN DES CHROMES

Une fois par mois essuyer tous les chromes avec un chiffon de laine, après lavage de la voiture, et traiter avec du « FORD Chrome Nickel-Polish » suivant le mode d'emploi.

L'hiver il est recommandé d'appliquer une couche de vernis protecteur « FORD Chrome protecting enamel » sur toutes les pièces chromées.

## GARNITURE INTÉRIEURE

Le moyen le plus efficace de nettoyer la garniture intérieure est d'employer le « FORD Foaming Upholstery Cleaner ». Enlever les taches par application de « FORD Spot Remover » à l'aide d'un chiffon non teint et en frottant dans le sens du tissage.

## TOIT EN VINYL

Pour nettoyer les toits en vinyl, nous recommandons l'utilisation du produit spécial Ford. Veuillez suivre les instructions du fabricant.

## SIMILI-CUIR

N'utilisez ni essence ni solvants chimiques similaires, mais uniquement le « détachant FORD pour revêtements plastiques ».

## UTILISEZ UNIQUEMENT LES PRODUITS D'ENTRETIEN FORD POUR VOTRE NOUVELLE TAUNUS



Les produits d'entretien et de protection de la peinture, des chromes et des garnitures intérieures, fournis par votre concessionnaire Ford ont été conçus pour répondre à vos exigences. Seuls ces produits de haute qualité peuvent porter le nom «Ford».

Choisissant parmi notre gamme complète, votre concessionnaire Ford sera heureux de vous aider dans chaque cas.

# Caractéristiques Techniques

## PLAQUE-CONSTRUCTEUR

Pour vous permettre de trouver les spécifications correctes dans les pages qui suivent, veuillez vérifier le modèle de voiture d'après la plaque constructeur située à l'avant du compartiment moteur ...

		FORD-WERKE AG KÖLN WESTERN GERMANY					
Typ / Type Version    Fahrgestell / Vehicle No.							
Zul. Gesamtgew.    Zul. Achslast vorn    Zul. Achslast hinten Gross Vehicle Wgt.    Perm. Axle Ld. Front    Perm. Axle Ld. Rear							
Kg		Kg	Kg				
Lenk	Motor	Getz.	Achse	Farbe	Polst.	K.D.	Bremsen
Drive	Engine	Trans.	Axle	Colour	Trim	Ref.	Brakes

BTC/100

ainsi que le type de moteur d'après l'étiquette collée sur le cache-culbuteurs/carter de distribution, exemple ...

**2.0HC**

## CONTENANCES

Organe		Désignation	Spécification Ford correspondante
4 cyl. Moteur avec changement de cartouche de filtre à huile sans changement de filtre à huile	3,75 l.	HD huile moteur SAE 10 W/30 10 W/40; 10 W/50 20 W/40; 20 W/50	ESE-M2C-101B
	3,25 l.		
6 cyl. V Moteur avec changement de cartouche de filtre à huile sans changement de filtre à huile	4,5 l.	L'huile moteur FORD correspond à ces spécifications	
	4,0 l.		
Boîte de vitesses à commande manuelle Moteurs 1,6/2,0 l. Moteur 1,3 l.	1,35 l. 0,85 l.	Huile haute pression pour de vitesse SAE 80	S-M2C-83A
Transmission automatique avec refroidisseur d'huile sans refroidisseur d'huile	6,6 l. 6,4 l.	Huile spéciale	M2C-33F
Direction	0,14 l.	Huile haute pression pour boîte de vitesses SAE 80	S-M2C-83A
Pont-Arrière Moteurs 1,3/1,6 l. Moteur 2,0 l.	1,0 l. 1,1 l.	Huile hypoïde	M2C-28BA
Refroidissement Moteurs 1,3/1,6 l. Moteur 2,0 l.	6,5 l. 7,8 l.	50 % eau + 50 % anti-gel	M97B-18C
Freins	425 cm <sup>3</sup>	Liquide pour circuit de freins Utiliser exclusivement du liquide de circuit de freins conforme à la spécification	ESEA-M6C-1001A
Réservoir d'essence Tourisme/Break	54 l.	Essence pour moteur Essence pour moteur	LC (basse compression) HC (haute compression)
Roulements de roues avant et autres points de graissage	—	Graisse tous usages	ESEA-M1C-1001A
Articulations	—	Huile moteur	—
Serrures de portes et couvercle de coffre	—	Graisse avec graphite en paillettes	—
Rotules supérieures et inférieures	—	Graisse à usages multiples	ESEA-M1C-75B

## CARACTÉRISTIQUES MOTEUR

Moteur	Disposition des cylindres	4 cylindres en ligne (A. C. T.)				6 cyl. V
	Cylindrée	1,3 l. BC	1,3 l. HC	1,6 l. HC	1,6 l. GT	2,0 l. HC
Puissance (DIN)	ch/tr/min	55/5500	59/5500	72/5500	88/5700	90/5000
Couple maxi. (DIN)	m.kg/tr/min	9,2/3000	10/3000	12/2700	12,7/4000	15,2/3000
Alésage	mm	79		87,65		84
Course	mm	66				60,1
Cylindrée	cm <sup>3</sup>	1294		1593		1998
Rapport volumétrique		8,2 : 1	9,2 : 1			9,0 : 1
Jeu des culbuteurs, admission, échappement	mm	0,20/0,25				0,35/0,40
Carburateur	(boîte de vitesses mécanique)	71HW/AMA	71HHW/ANA	71HW/YA	71HF/BA	71FT/DA
Carburateur	(Automatic)	—	—	71HW/AJA	71HF/CA	71FT/EA
Régime de ralenti	tr/min	700 ± 20				800 ± 50
Indice d'octane carburant	RM	90	97			
Ordre d'allumage		1-3-4-2				1-4-2-5-3-6
Calage de base allumage		6° APMH				
Ecartement contacts rupteur	mm	0,4 . . . 0,5				0,3 . . . 0,4
Angle de fermeture de rupteur		50° ± 2°				38° ± 2°
Bougies d'allumage	Autolite	BF 32				AG 22
Ecartement des électrodes	mm	0,6 ± 0,1				
Equipement électrique		12 Volt				
Démarrreur (boîte de vitesses mécanique/ automatique)	ch	0,7	0,7/1,0		0,8/1,0	
Alternateur – Dynamo (standard/ sur demande)		14 V 28 A/14 V 35 A				

## DONNÉES SUR LE TRAIN AVANT

Empattement	2578 mm
Vole – avant/arrière	1422 mm
Carrossage	0° 37' ± 30'
Chasse	3° 9' ± 30'
Différence maxi admissible droite et gauche	3° 35' ± 30'
Pincement (mesuré au bord de jante)	0... 6,3 mm
Cercle minimum de braquage entre trottoirs	9,9 m
Cercle minimum de braquage entre murs	10,7 m
Angle de braquage maximum roue extérieure roue intérieure	35° 41' 38° 52'
Ouverture en virage avec roue intérieure à 20°	19° roue extérieure

## DIMENSIONS (mm)

Type	Berline	Coupé	Turnier
Longeur hors tout	4280	4280	4383
Hauteur	1370	1341	1393
Largeur	1701	1708	1701
Volume de chargement m <sup>3</sup>			1,81 0,96*
Surface de chargement m <sup>2</sup>			2,4 1,3*
Volume de chargement – longueur			1870 975*
Volume de chargement – hauteur			775

\* Chiffres applicables avec dossier de siège arrière en position normale.

## CHARGES PAR ESSIEU ET POIDS (kg)

Ces chiffres ne s'appliquent pas à l'Exportation en France. Veuillez vous reporter à la 3ème page de couverture.

Modèle	Tourisme / 2 portes				Tourisme / 4 portes				Coupé				Turnier (Break)			Turnier (Break) (avec suspension renforcée)		
	1300 LC/HC	1600 HC	1600 GT	2000 HC	1300 LC/HC	1600 HC	1600 GT	2000 HC	1300 LC/HC	1600 HC	1600 GT	2000 HC	1300 LC/HC	1600 HC	2000 HC	1300 LC/HC	1600 HC	2000 HC
Poids à vide <sup>1)</sup>	950	965	995	1055	975	990	1020	1060	965	980	1010	1070	1040	1055	1130	1045	1060	1135
Poids à vide <sup>2)</sup>	—	990	1020	1080	—	1015	1945	1105	—	1005	1035	1095	—	1080	1155	—	1085	1160
Charge utile <sup>1)</sup> *	435	450			410	425			420	435			490	485	465	565		
Charge utile <sup>2)</sup> *	—	425			—	400			—	410			—	460	440	—	540	
Poids total admis.	1385	1415	1445	1505	1325	1415	1445	1505	1385	1415	1445	1505	1530	1540	1595	1610	1625	1700
Charge maxi. admissible — avant	640	670	690	730	640	670	690	730	640	670	690	730	640	670	730	660	690	730
Charge maxi. admissible — arrière	770	790		810	770	790		810	770	790		810	940			1085		

<sup>1)</sup> Véhicules avec vitesses conventionnelles

<sup>2)</sup> Véhicules avec vitesses automatiques

\* avec capacité de la galerie

## TABLEAU DES AMPOULES ÉLECTRIQUES

Désignation des lampes	Phares Halogen	Lampe/Lecteur de cartes	Phares	Clignotant – avant/arrière	Feux de freinage	Feux arrière	Feux de recul	Feux de plaque de police	Lampe – témoin de freinage	Standard Témoin de tableau de bord GT	Standard Eclairage de tableau de bord GT	Standard Eclairage intérieur avec toit ouvrant	Eclairage Intérieur Turnier	Feux de Stationnement
Nombre des lampes	2	1	2	2	2	2	2	2	1	5 3	3 4	1 2	1	2
Forme des lampes	NY	ronde							douille de verse		déli-navette			
Puissance	55	5	45/40	21	21	5	15	4	6	1 2	2 2	10 5	10	4

## DIMENSIONS DES PNEUS – PRESSION DES PNEUS (kg/cm<sup>2</sup>)

Modèle	Dimensions des pneus	Rayon dynamique (développement statique) mm	Charge			
			jusqu'à 3 personnes		maxim.	
			avant	arrière	avant	arrière
Tourisme / Coupé	5,60-13 / 4 PR	284	1,6	1,7	1,9	2,1
	6,45-13 / 4 PR	288	1,4	1,4	1,7	1,9
	6,45 S 13 / 4 PR	288	1,7	1,7	1,9	2,2
	6,95 S 13 / 4 PR, avec moteur 2,0 l	288	1,8	1,8	2,0	2,3
	165 SR 13	(1795)	1,6	1,6	1,8	2,0
	175 SR 13	(1835)	1,4	1,4	1,6	1,8
	185 / 70 HR 13	(1810)	1,4	1,4	1,7	1,9
Break	6,45-13 / 6 PR	288	1,7	1,8	1,9	2,8
	6,95 S 13 / 4 PR, avec moteur 2,0 l	288	1,8	1,8	2,0	2,8
	165 SR 13	(1795)	1,6	1,6	1,8	2,5
	175 SR 13	(1835)	1,4	1,4	1,6	2,2
Break avec suspension renforcée	175 SR 13 renforcée	(1835)	1,5	1,7	1,6	2,8

### Attention:

Pour des grandes vitesses maintenues sur autoroute, les pneumatiques à carcasses conventionnelles doivent être du type prévu à résister à des vitesses au-delà de 130 km/h et les pneumatiques à carcasses radiales doivent être du type prévu pour des vitesses au-delà de 160 km/h. Si l'on doit maintenir de grandes vitesses au-delà d'une demi-heure, il sera nécessaire,

avant de prendre la route, d'augmenter la pression des pneumatiques conventionnels de 0,2 kg/cm<sup>2</sup> à froid

En règle générale, les pressions des pneumatiques des véhicules équipés d'une transmission automatique doivent être augmentées de 0,1 kg/cm<sup>2</sup> indépendamment du type de pneumatiques dès que le véhicule est chargé au-delà de 3 personnes.

# Index Alphabétique

<b>Accessoires spéciaux</b>	<b>32</b>	<b>Commutateur</b>		<b>Freins</b>	<b>35</b>
<b>Accoudoir central</b>	<b>29</b>	<b>allumage/démarrage</b>		<b>Frein à main</b>	<b>15</b>
<b>Aire de chargement du break</b>	<b>22</b>	<b>et anti-vol combinés</b>	<b>14</b>		
<b>Allume-cigares</b>	<b>18</b>	<b>Commutateur à bascule</b>		<b>Galerie de toit</b>	<b>45</b>
<b>Alternateur</b>	<b>56</b>	<b>d'éclairage</b>	<b>15</b>	<b>Glaces arrières pivotantes</b>	<b>21</b>
<b>Auto-Radio</b>	<b>28</b>	<b>Commutateur à bascule</b>		<b>Grille des vitesses – Boîte de</b>	
		<b>d'essuie-glace</b>	<b>16</b>	<b>vitesses à commande manuelle</b>	<b>13</b>
<b>Batterie</b>	<b>54</b>	<b>Consommation en essence</b>	<b>42</b>	<b>Grille des vitesses – Boîte de</b>	
<b>Boîte à fusibles</b>	<b>63</b>	<b>Compte-tours</b>	<b>11</b>	<b>vitesses automatiques</b>	<b>13</b>
<b>Boîte à gants</b>	<b>30/31</b>	<b>Console</b>	<b>30</b>		
<b>Bougies d'allumage</b>	<b>52</b>			<b>Hayon arrière</b>	<b>22</b>
		<b>Dégivrage de la lunette</b>			
<b>Caractéristiques Techniques</b>	<b>72</b>	<b>arrière</b>	<b>18</b>	<b>Indicateur de charge de la</b>	
<b>Ceintures de sécurité</b>	<b>24/25</b>	<b>Dégivrage du pare-brise</b>	<b>27</b>	<b>batterie</b>	<b>12</b>
<b>Cendriers</b>	<b>29</b>	<b>Démarrage</b>	<b>36</b>	<b>Instruments de contrôle et</b>	
<b>Chauffage et ventilation</b>	<b>26</b>			<b>équipements</b>	<b>7</b>
<b>Circuit de refroidissement</b>	<b>57</b>	<b>Eclairage de l'habitacle</b>	<b>17</b>	<b>Jauge à essence</b>	<b>12</b>
<b>Clés</b>	<b>4</b>	<b>Entretien périodique</b>	<b>48</b>		
<b>Commande de clignotants,</b>		<b>Essuie-glace/lave-glace</b>			
<b>phares et feux de position</b>	<b>16</b>	<b>combinés</b>	<b>17</b>		
<b>78</b>					

<b>Kickdown</b>	<b>38</b>	<b>Ouverture du capot moteur</b>	<b>23</b>	<b>Renouvellement de l'huile du moteur</b>	<b>51</b>
<b>Lampe témoin de charge</b>	<b>10</b>	<b>Pare-soleil</b>	<b>29</b>	<b>Rétroviseur anti-éblouissant</b>	<b>6</b>
<b>Lampe témoin de clignotants</b>	<b>10</b>	<b>Phares à iode</b>	<b>62</b>	<b>Roue de secours</b>	<b>58</b>
<b>Lampe témoin de pression d'huile</b>	<b>10</b>	<b>Pneus</b>	<b>55</b>	<b>Sécurité enfants</b>	<b>21</b>
<b>Lavage</b>	<b>66</b>	<b>Poignées pour passagers</b>	<b>31</b>	<b>Serrure de couvercle de coffre à bagages</b>	<b>22</b>
<b>Lave-glace</b>	<b>17/54</b>	<b>Portes</b>	<b>20</b>	<b>Sièges couchette</b>	<b>6</b>
<b>Lecteur de cartes</b>	<b>19</b>	<b>Porte-cartes</b>	<b>30</b>	<b>Signalisation S.O.S.</b>	<b>19</b>
<b>Levage du véhicule</b>	<b>59</b>	<b>Porte-cintres</b>	<b>31</b>	<b>Thermomètre</b>	<b>12</b>
<b>Liquide de freins</b>	<b>51</b>	<b>Réglage du ralenti</b>	<b>53</b>	<b>Totalisateur kilométrique partiel</b>	<b>10</b>
<b>Manomètre d'huile</b>	<b>12</b>	<b>Réglage des sièges</b>	<b>5</b>	<b>Transmission automatique</b>	<b>37/40</b>
<b>Mise en marche</b>	<b>36</b>	<b>Remplacement d'une ampoule de clignotant</b>	<b>61/62</b>	<b>Utilisation de la voiture</b>	<b>34</b>
<b>Montre de bord</b>	<b>11</b>	<b>Remplacement d'une ampoule de phare</b>	<b>61</b>	<b>Ventilation</b>	<b>27</b>
<b>Nettoyage du filtre à air</b>	<b>52</b>	<b>Remorquage</b>	<b>46</b>		<b>79</b>
<b>Niveau d'huile du moteur</b>	<b>50</b>	<b>Remorquage d'une caravane</b>	<b>41</b>		

Ce Manuel ne peut être reproduit ou traduit complètement ou partiellement  
sans l'autorisation de Ford-Werke Aktiengesellschaft.  
Copyright par Ford-Werke Aktiengesellschaft.  
Tous droits réservés. Li.

## POIDS (kg)

Les chiffres suivants s'appliquent à l'Exportation en France seulement.

Modèle	Trans.	P.T.C.	P.T.R. remorque freinée	Poids de la remorque	P.T.R. sans freins	Poids de la remorque
1300		1390	2060	670	1900	510
1600 (y compris GT)		1430	2320	890	1950	520
1600	auto	1430	2110	680	1950	520
2000		1505	2595	1090	2105	600
2000	auto	1505	2395	890	2105	600

III/71-3 FR